Ն. 1158 1889 ԱՊՐԻԼ 9—10—11—12 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՍԻ—ՍԱԼԸ—ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ)(1306 ՇԱՊԱՆ 23 ԳԻՇԵՐԱՅԻ ՕԷՆԷ

20 ԿԱՐԱՍ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՐԱՍ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 տուէ	6 տուէ	3 տուէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻՍԹՈՒՈՒՆԷ ՄԻԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՌԱԿԱՆ ՕԳԱՐԿԱՅԻՆ ՎԷ ԻԼՄԱԿԱՆ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, 2նելի վէ 3ինեն սահմանը ղրշ. 8
Ճիւնիսի սահիպէ 11ի 10ա. հա. » 5

Մէվսիմոտը նաֆիսյա տարի պէնալէ մէճմանէն գասպալ օլունանագ վէ տէճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմ.յա. ճագ տրը։

Խտարէխանէսի, Սթամպօլա Պապը Ալի հասատէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Քեաֆիֆէի մէվսիմա հագպրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտուրը ՑԻԳԻԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵՆԻՆԵ միւրաճաաթ օլունա։

ԵՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սոֆիատան իչար օլունտրընա կէօրէ, Սոպրանիյէ մէճլիսինտէ մուխալիֆ ֆրզա ազասընտան Ցօղթ. Շիշմանօֆրն վալիէսիյէ գրզ եէկէնի կէչէն ճուսմա էրթէսի կէճէսի խանէլէրինտէ գաթլ իտրմիշլէր տիր։ Բոլիսին բաբօրթօսընա կէօրէ, մէզպուրէլէր՝ սրզ ազաէտիյէ իսանէ.յէ կիրմիշ օլան 3 շախս թարաֆընտան գաթլ իտրմիշ վէ պուն յարտան 2սի թէվգիֆ օլունմըշ տրը։ Մէզպուրէլէր՝ Աւսթրիա թէպատանտան իմիշլէր։ Բէիսը վիւքէլա Մ. Սթամպուլօֆ՝ Ցօղթ. Շիշմանօֆրն խանէսինէ ազիմէթլէ, մումախլէյհի թէսելի էյլէմիշ տիր։

—

Գէոէ-բէնտա Բէլէնէին Իզմիրտէն ուրզպ նէչը էյլէսիկի մայիւմաթա կէօրէ, գրալ Միլան՝ Իզմիրտէ իքէն Պէկիրատան պազր թէլէկրաֆլար ալմըշ, վէ իչպու թէլէկրաֆլարտա Պէկիրատա պիր ան էվվէլ ավտէթ էյլէմէսի լիզզմի կէօսթէրիյմիշ օլ տրզրնտան, միչարէլէյհ՝ Բասգաբա էրթէսի Գուստան հարէքէթ. լէ Ցիսրբա վէ մահալը սահրէյէ կիթմէյէրէք Տէրսաատէթ Թարիգիլէ Պէկիրատա ավտէթ գարար վէրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Վէլատէթը հազրէթը Բաահչահի միւնասէպէթիլէ բրէնս Ֆէրդինանտ թարաֆընտան խաթիրան Շահանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընարագ արզը թէպրիքեան իտրմիշ օլմաղլա, Սատրազամ՝ հազրէթլէրի՝ բրէնս միչարէլէյհին իչպու թէլէկրաֆրնտան տօլայը Պուլկար դարու քէթխիտասը Մ. Վուլդօվիչէ պէյանը մէմուունիյէթէ մէմուր պուրըլմըշ տրը։

—Շէհր Էմինի Մազհար բաչա հազրէթլէրինին էսպապը սրհհիյէյէ մէպնի վուգու պուլան իսթիրհամը իւգերինէ 2 այ Պէօյրա Ատատա ի գամէթինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր էթմիշ տիր։

—Սատրը էսպագ Էտհէմ բաչա հազրէթլէրինին տիպլէրինէ պիր նէվ սզզը արըզ օլարագ, պէրան թէտա վի Պրուսա գաբլըճայրընա կիթմէ. սի աթրպպա թարաֆընտան թավսիյէ գբլրնմաղլա, բաչի միչարէ. լէյհ՝ էվվէլքի կիւն Մապէյնէ ազի. մէթլէ միւսաատի Սէնիյէ խմիտա էյլէմիշ, վէ օլ պապտէ միւսաատի Սէնիյէ էրզան պուլրըրմիշ օլմաղլա, միչարէլէյհ՝ պիր գաչ կիւնէ գա. տար չէհրը մէգքիւբ ազիմէթ իտ ճէք տիր։

—Մապէյն պաչ քիթապէթինէն Սէլանիք վիլայէթինէ թէպլիղ պուլ. բրլան իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, Սէլանիք վիլայէթինտէ տօղունան իրէք, բաւագագ, եուն վէ թիֆ. թիք էլպիսէ վէ տէօղէմէլիք գու. մաշլար իլէ սարբ տօգումալարըն պէհէրինտէն 1էր 2էր թօր՝ խաքի. բաի Շահանէյէ արզ օլընմագ իւզրէ հազրըլանմագտա իսիչ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պրիւքսէլ 20 ապրիլ

Տիւնքի մէճլիսը վիւքէլտա բը. բրէնս տը Շեմայ՝ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Պուռէ իլէ վուգու պուլան պիր միւլագաթընը արզ իմմիշ օլմաղլա, իչպու թէպլիղաթ իւգերինէ հէյլէ. թը վիւքէլա՝ Պէլճիգանըն պիր մէվ. ղիի միչքիտէ պուլունտրընը ժէ. նէրալ Պուլանժէյէ պէյան իմմէկէ, վէ էկէր քէնտիսի խօտ պէ խօտ պր. բագրզ կիթմէզսէ հիւքիւմէթին քէնտիսինի թարտ ու թէպիտէ մէճ. պուր օլաճաղընը մումախլէյհ ժէնէ. ռալա խապէր վէրմէյէ գարար վեր. միշ տիր։ Պունը միւթէպրզպ տալի. յէ նէզարէթի սրբ քեաթիպի՝ գա. բարը մէգքիւբը ժէնէրալա թէպլիղ իմմիշ վէ ժէնէրալ տախի Մ. Բոշ. ֆօր իլէ կէօրիւշիքտէն սօնդրա, սալը վէ եա չարշէնպիհ կիւնիւ ին. կիլիէրրայա միւթէվէճճիհէն Պէլճի. գատան հաբէքէթ իտէճէկինի ճէվա. պէն պէյան էյլէմիշ տիր։

Պրիւքսէլ 23 ապրիլ

ժէնէրալ Պուլանժէ՝ եարընն սա. պահ Ինկիլթէրայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Պուլանժէ թարաֆտարը օյան կա. զէթալարըն պէյանընա կէօրէ, մու. մախլէյհ ժէնէրալ՝ Պէլճիգատան թէպիտ օլընմաղլա, քէնտիսի՝ միչ. քիլաթ վուգու պուլմամազ իչին ազիմէթ իտէճէք տիր։

Ապրիլին 15/27ինճի կէլէճէք ճու. մա էրթէսի ազշամը ալաֆր. սա. աթ 9ստա Պէյօղլունտա թէօթինիա սալօնընտա, Բանկալթի ճէմիյէթը Խայրիյէսինին իանէ իմտիկի միւելը միւթէյիֆէ ֆուգարա վէ միւհթա. ճրինին իանէլէն ազան ճէմիյէթտէն Ալէքսանիա սէֆիրի Մ. տը Բատօվից ճէնապէլէրինին թահթը հըմայի ա լիէսինտէ միւքէմմէլ պիր գօնսէր ճէմիյէթը մուսիգիյէտ իճրա օլընըպ, իչպու ճէմիյէթմէ Ալէքսան մուսիգի ճէմիյէթիյլէ տիկէր պազը էրպապը սէնայի վէ մուսիգաչինասան տախի պիլիշիրաք իճրաի թէզանիսիաթ ի. տէճէքլէրինտէն, զէվաթը միւթէ. հայիզանտան միւրէթթէպ պիր զօ. միթէի միւթպէրէ թարաֆընտան պիր մագսէտը խարմէրսէտ մէպնի թէրթիպ օլընան պէօլէ պիր ճէմի. յէթը մուսիգիյէնին՝ զէվաթը համի. յէքթարան վէ փուգարարէվրէքան թարաֆընտան նահիլ բաղպէթ օլա. ճաղը պիիշիթիսահ տրը։

Մէզքիւբ գօնսէր ճէմիյէթինին թէրթիպաթ գօմիթէսի՝ պէր վէճճը աթի զէվաթը միւթէհայիզանտան իպարէթ պուլընմազտա տրը։

Կէչէր էֆ. հազրէթլէրի՝ էէ. Մ. Օպուանօ, Մ. Ժ. Ազարեան, Ա. Ազնաւորդ էֆ, Պոնդօվքի պէյ, Մ. Վ. Գայեաբ, Կոյճ բաչա հազ. բէթլէրի, Մ. Ֆօն Հասս, Մ. Մանզարտի, Սէլիմ Մէլհամմէ էֆ. հազրէթլէրի, Միւնիր պէյ հազրէթ. լէրի, Նաֆիյեան բաչա հազրէթլէրի, Սրբ Ֆրէտերիք Շեմայթ, Մ. Սէլիէ, Վուտս բաչա հազրէթլէրի։

(Տիկէր պազը հավատիսաթ իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա.)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. ԶԱՏԻԿ ԹԷՊՐԻԲԵԱԹԸ

Էվվէլճէ վագը օլան իլան մուճի. պինճէ, Ս. Զատիկ եօրթուսընին ի. բինճի բազար ղրթէսի կիւնիւ Բաթ. իրգխանէտ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խո. ռէն Սրբազան հազրէթլէրինէ եօր. թուն մէզքիւբ միւնասէպէթիլէ թէպրիքզաթը բէսմիյէ իճրա օր. նըպ, իչպու բասիմէի թէպրիքքսազի՝ սարբ սէնէլէրէ նիսպէթլէ տահա զի. յատէ բէճլագը վէ չաչաալը օլմուշ տրը։

Եէվմ մէզքիւրտէ բէսմ թէպրիքի իլճա զըմնընտա Ասորիյէրին կաթող. կոս վէքիլի Տ. Դիմէէսիոս եպիսկոպոս իլէ տիկէր պիր վարդապետ Բաթրիգ. խանէ.յէ կէլմիշլէր վէ իհթիրամլա գապու օլընմըշլար տրը։

Քէզալիք սաաթ 6ստա Տէրսաատ. թին հէման պիճիւմէ քարոզիչլէրի իլէ Թաղ. խորհուրդլարը վէ մէմու. րիյէթի օրմայան եպիսկոպոսլար իլէ Վարդապետլէր տախի բէ.յտերբէյ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի նէղ. տինէ կիտէրէք բէսմ թէպրիքի իլճա իթմիշլէր տիր։

Գարարը վագը մուճիպինճէ սաաթ թամ 7ում Բաթրիգխանէնին պէօյիւք սալօնընտա բէսմի գապուլիյէթ իճ. բա օլընըպ, 50 գատար երեսփոխան՝ Մայր Դիւանըն տէլալէթիլէ միւսա. ֆիր սալօնընա տավէթ օլընմըշ վէ ե. բեսփոխանլար թարաֆընտան տախի պիր հէյէթը մէպուսէ՝ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթ. լէրինի տավէթէ կիթմիշ օլմաղլա, պիր չէրեէք սաաթ սօնդրա Բաթրի. գը միչարէլէյհ հազրէթլէրի՝ էլպի. սէի բէսմիյէսինի լապիս վէ հիւքիւ. մէթը Սէնիյէի Օսմանիկտէն նահլ օլտրզը նիշանը համիլ օլտրզը հալ. տէ, կրօն. վէ Քաղ. ժողովարըն Ա. տենապետլէրի Լուսինեան Դեր. Տ. Խորէն Սրբազան իլէ աթուֆէթլու Մաքսուտ Սիմօն պէյ էֆ. հազրէթ. լէրինին վէ տահա սահր Վարչութիւն ազալարընին տէլալէթիլէ սալօնա տուխալ իթմիշ տիր։

Ագգ. Վարչութիւն հէյէթինէն սօնրա Տեսուչ խորհուրդլար, հոգա. բարձութիւնլար, միւխթէլիֆ Ընկե. րութիւնլար վէքիլլէրի վէ Բաթրիգ. խանէ մէմուրիյնի տախի սալօնա տա. խիլ օրմուշլար տրը։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի. նին էսնաի միւվաֆէթինտէ Երես. փոխանլար դրյամ իտուպ, միչա. ռէլէյհ հազրէթլէրի տախի՝ քէնտի Բաթրիգլիք քիւրսիսի էսնիւնտէ տուրմուշ, վէ ումմամ հուզզար՝ քէն. տի էմրաքիրնտա պիր նիմ տարէթ թէչքիլ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի. նին պիր թարաքիրնտա Քաղ. ժողով Ատենապետի պէյ էֆ. հազրէթլէրի իլէ ռէֆիգլէրի վէ Միլլէթ մէճլիսը ումմիսի Ատենապետի Տօգթ. Թիրե. եաքեան էֆ., վէ տիկէր թարաքիրն. տա տախի կրօն. ժողով Ատենապե. տի Սրբազան իլէ ռէֆիգլէրի վէ պու. իքի թարաքիրն ալի եանլարընտա տա Տեսուչ խորհուրդլար վէ հոգա. բարձութիւնլար վէ մէմուրին տու. ռուլօրլար իտի։

Միլլէթ մէճլիսը ումմումիսի Ատե. նապետի Տօգթ. Թիրեաքեան էֆ. Միլլէթ թարաքիրնտան եօրթու միւ. նասէպէթիլէ չու աթիտքի թէչէք. քիրնամէյի գրաաթ իթմիշ տիր։

Սրբազան Հայր,

Քրիստոնէութեան այս ամենամեծ տօ. նին սաթիւ բաղդաւորութիւն կը հա. մարիմք մեզ այսօր վերստին համախրմ. բուիլ Ձեր Սրբազնութեան շուրջն, եւ մեր որդիական սիրոյ եւ ջերմ յարգա. նաց հաւատիս մատուցանելով Ամենա. պատիւ Հօրդ նորոգել եւ ամրապնդել այն սիրոյ եւ համերաշխութեան կա. պերն՝ որ զհայր ընդ որդիս կը կապեն փոխադարձաբար։

Թոյլ տուէ՛ք, Սրբազան Հայր, որ այս հանդիսաւոր պարագայիս հանդի. սաւորապէս նորոգեմք նաեւ մեր եւ համայն ազգին իղձերն եւ յոյսերն, ո. րոց արդէն քանի գիտակ է Ձեր Սրբազ. նութիւնը եւ որք էին եւ են միշտ,

Ա. Աննանկնի բարգաւաճութիւն ազ. գիս ընդ հովանեաւ Օսմանեան մեծա. զօր պետութեան,

Բ. Աներկիւղ եւ աննկուն պաշտպա. նութիւն ազգային իրաւանց՝ ընդդէմ բռնութեան, ո՛ւստի եւ ի՛նչ ձեւի տակ ալ ներկայանայ,

Գ. Կորով եւ արիութիւն ի դէմս հանել՝ ցրել եւ ցնդեցուցանել ամէն անձուկ հալածիներ, թիւր խորհուրդներ եւ խա. բեպատիր հնարքներ, որոց շարժառիթը հասարակաց օգուտը չէ։

Ձեր յամենեցունց հոչակեալ բնաւո. րագիտ բարի տրամադրութեանց եւ յօժարութեան վրայ լիապէս վստահ լի. նելով, Սրբազան Հա՛յր, կը յուսամք եւ կը հաւատամք որ յիշատակաց արժանի պարարքաց սակաւանուն շարքին մէջ Ձեր անունն ալ պիտի արձանագրէ պատմութիւնը յերախտագիտութիւն ներկայ եւ ապագայ սերնդեան, որոյ վասն կարողութիւն, զօրութիւն եւ անվհատ արիութիւն կը մաղթեմք Ձեզ ի բոլոր սրտէ։

Եւ որովհետեւ այս վերջին նուագ է, Սրբազան Հա՛յր, որ ինձ վիճակեալ այս միամեայ եւ բազում մասամբք տաժա. նակիր շրջանին մէջ պատիւ կ'ունենամ, յանուն Ազգային պատգամաւորաց եւ լրութեան Ազգիս շնորհաւորել զՁեր Սրբազնութիւն, մասնաւորապէս բարե. բաղդութիւն ինձ կը գրեմ ամենայն անկեղծութեամբ առաջի Ձեր Սրբազ. նութեան պարգեւ հանրութեան այս բաղձանքներն, որոց հաւատարիմ թարգ. մանն լինել կը կարծեմ աներկայապէս։

Ընդունելով, Սրբազան Հայր, մեր խորին յարգանքները, շնորհեցէք մեզ Ձեր սրտաբուղխ օրհնութիւնը, որպէս զի անսայթաք եւ անմոլար ընթանամք մեր ուղին եւ յառաջ անդր նկրտիմք միշտ ազգաց կարգին մէջ ընդ մեծա. շուք ասպարաւ բարեխնամ Ինքնակալ Վեհապետին մերոյ Սուլթան Համիտ Խանը Սանի, միշտ յաղթող եւ բարե. փառ Կայսեր, որոյ անգին կենաց համար բարեմաղթու եմք հանապազ։

Իչպու թէչէքքիւրնամէյէ ճէվա. պէն Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազ. րէթլէրի իրատը քէլամ իլէ տէմիշ տիր քի, «Պէն տախի պիճիւմէ ե. բեսփոխանութիւն հէյէթինի թէպ. րիք իտէր, վէ միլլէթին վէքիլի մա. գամընտա օյան պու հէյէթը ալիյէ. նին՝ իւմրան վէ թէրագգի միլլէթ ուղղընտա քէմալը իթթիֆագ. վէ մուհապպէթլէ իճրաի մուամլէ իթ. մէսինի արզու էյլէրիմ։ Էկէր պու հէյէթին մուավէնէթի օրմազա, Բաթրիգինիզ խստէխատ պիր շէյ եարմազա միւզթէտիր տէյիր տիր։ Պինաէն ալէյհ իչպու Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիլէ ճիմէ. նիզէ իպթիտար վէ գուվվէթ թէ. մէնին իտէր, վէ հէր անու զէման պիճիւմէ թէպաա վէ զիրը տէս. թանրընն ըիֆահ ու սաատէթինի տուշինէն վէ պա խուսուս Էրմէնի միլլէթի հագդընտա տաիմա պէզը էլմաֆը պինհայէ պուլուրան Մէթ. պուր մուֆախխամմրզ Բատրշահրմզ Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին թէ. գարիւրը էօմր ու իճլալը հազրէթը Շէհրիյարիլէրի էտիլէ խայրիյէսինի թէբարա ալէթթէբրար եատ ու թիրքեար էյլէմէք վաճիպէի զիմմէ. թիմիզ օլարընը իմմար էյլէրիմ։

Գատէհու գահվէ վէ թաթը իքրամ օլընտրգտան սօնրա, հէր քէս Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին էլինի պուս իտէրէք միֆաքէգաթ իմմիշ վէ իչպու բասիմէի թէպրիք. սագիտ սրֆաթը բէսմիյէի հաիզ օլան զէվաթտան մատատա միւթէպէ. բանը միլլէթ տախի հազրը պուլը. մըշլար տրը։

Բասիմէի մէզքիւբէ՝ հատտը խի. թամէ բէսմիտ օլորգտա, հուզզար՝ հէյէթճէ Երուսաղէմատունա ազի. մէմէթ, Ս. Զատիկ եօրթուսը վէ իսմ կիւնիւ միւնասէպէթիլէ Ս. Երու. սաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարու. թիւն Սրբազան հազրէթլէրիլէ վէ. քիլ Սէֆէրեան Դեր. Տ. Սիմէոն Սբբ. բազան Արքեպիսկոպոս բէսմը թէպ. ըիքի իլճա իթմիշլէր տիր։

—

Մապէյնը հիւմայունը Միւլիւ. քեանէ տարէ միւտիրի Օսման պէյ էֆ. Բաթրիգխանէյէ կէլիպ, Բաթ. րիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինի թէպրիք իմմիշ տիր։

—

Միլլէթ մէճլիսը ումմումիսի Ատե. նապետի Տօգթ. Յարութիւն Թիր. եաքեան էֆէնին իսմինէ միւսատրֆ եէվ մը մախսուսը միւնասէպէթիլէ Ս. Զատիկ եօրթուսրընն իչ կիւ. նիւ տէ էֆ. մուամլէյէնին խանէ. սինէ պիր չօգ բէհապին վէ զէվաթը միւթէպէրէ ազիմէթ իտէրէք, բէս. մը թէպրիքի իլճա իթմիշլէր տիր։

—

Պրուսա Առաջնորդը Դեր. Տ. Բար. դղիմէոս Սրբազան՝ պա թէլէկրաֆ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի. նին իսմի կիւնինի թէպրիք իմմիշ օլմաղլա, Բաթրիգը միչարէլէյհ հազրէթլէրի տախի մուգապէլէթն Պրուսայա թէլէկրաֆ քէշիտէ իտ. բէք, Դեր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբ. բազանա կէրէք պէյանը թէչէքքիւր իմմիշ վէ կէրէք Ս. Զատիկ եօրթու. սընը թէպրիք էյլէմիշ տիր։

—

Էրմէնի Դաթօլիք Բաթրիգ վէ կա. թողիկոսը վէքիլի Ճիզվէճեան ֆազ. Հ. Սահակ իլէ Բաթրիգխանէ Ատե. նապետը Հաճեան ֆազ. Հ. Սահակ վարդապետլէր՝ Ս. Զատիկ եօրթու. սընը թէպրիք իչին բազար կիւնիւ սաաթ 6 պուլուգտա Բաթրիգխա. նէ.յէ ազիմէթ իտուպ, Բաթրիգ Ա. մեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթ. լէրի օրատա պուլընմատրընտան, վէքիլի Իւթիւճեան Դեր. Տ. Դէորգ Ծ. վարդապետ թաարֆընտան իհ. թիրամաթը լայրգէ իլէ գապու օ. լունմըշլար տրը։

—

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբա. զան հազրէթլէրի՝ ճուսմա էրթէսի կիւնիւ Զապթիյէ նազրը Քեամիլ պէյ հազրէթլէրի նէղտինէ ազիմէթ. լէ, պիրատերի Պէյօղլու մութա. սարրիֆը Արիֆ պէյին վէֆաթը. տան տօլայը բէսմը թաազիյէթի իյ. ֆա իթմիշ տիր։

—

Տիւն ազշամ բատտէյէրինտէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բաթրիգ վէքիլի Իւ. թիւճեան Դեր. Տ. Դէորգ Ծ. վար. դապետ իլէ պէրապէր Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ ազիմէթլէ, Ս. Զա. տիկ եօրթուսը միւնասէպէթիլէ պի. վայէկեանը զիյարէթ իտուպ, պիր չօգ չէքէր տաղրթտրբարագ անլէրի թէսելլի էյլէմիշ տիր։

Պու կիւնքի թէվմիհաթ ճէտվէլը բէսմիսինտէ մաէլմէճմունիյէ գրաաթ օլընտրզը իւզրէ, Բաթրիգ վէքիլի Իւթիւճեան Դեր. Տ. Դէորգ Ծ. վարդապետ Յիւնճիւ բիւթպէտէն պիր գրթա Մէճիտի Նիշանը գիչանը իհսանը.յա իլթիֆաթը ճիհանտերէ. ճաթը հազրէթը Բատրշահի պէզզ ու ինայէթի պուրըրմիշ տրը։

—

Ս. Զատիկին պիրինճի բազար կիւ. նիւ սապահլայրն քիրիսէ. արինէրի խիթամ պուրըրզտա Գատրքէօյ Ռամ քիրիսէսինին Ս. Զատիկ եօրթուսընա մախսուս ալալը բուհանիսի՝ պէօյիւք զիրէթլէ Ս. Թազաւոր քիրիսէսինին տիչ գաբուսընա տօղրու իլէրլէ.յիպ, օրատա օ կիւնու Գուստասը Տէրիճի թազտա իմմիշ օյան Օրմանեան Դեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազան՝ չա. թալթազ պաչտա վէ Խաչ վէ Աւե. տարան էյտէ վէ Պատարագ էլպի. սէսի լապիս օլարը վէ բարազլար իլէ ձայնաւոր չօճուգլար վէ քիւլի. յէթլի էհալի էթրաֆընտա պուլընտ. ըրը հալտէ ալալը մէգքիւբը խա. թիգպալ իմմիշ վէ պիր Աւետարան գրաաթ իլէ վագմ ու հալէ մինանպալ էրմէնիճէ պիր մէգալէ իլրատ էյլէմիշ վէ գաթը հազրէթը Բաահչահի իչին տուվա վէ թէսէն. նիյաթտա պուլընմըշ տրը։

Պունա մուգապլի մահալլի Բում մէթրօբօլիտնին վէքիլի տախի Բումճա պիր Աւետարան օգուուպ, պատէհու էվվէլա Բումճա վէ սա. նէին թահրիրի օլարագ Թիւբքճէ նուիգլար տախի իրատ էյլէմիշտիր։

—

Պիւտժէ թէքթիշ գօմիսիօնը՝ ապ. ըիլին 14ինճի կէլէճէք ճուսմա կիւ. նիւ Բաթրիգխանէտէ թէբրար ագ. տը իճթիմա իտէճէք տիր։

Գօմիսիօնը մէգքիւբ՝ իճթիմաբ ա. խիրինտէ, Բաթրիգխանէնին իքի սէնէլիք պիւտժէ հիսապարընին թէտգիգ ու թէֆթէշինի իքալ իթմ. միշ, թախմինաթտան իպարէթ օյան հիսապպէթը մէգքիւբէյի մէսարիֆը վագրա ճէտվէլլէրինէ մուգայսէ էյլէմիշ, տէֆթէր մուամէլաթընա միւթէալլիգ իյահաթը՝ լազմ կէ. լէնէրէն իսթիմա իթմիշ, վէ քէնտի մուամէլաթը վագրաարը խիւլասա իտէրէք, ազատան Նազարեան Տի. բան էֆէնտիյի պու պապտէ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինէ թագտիմ օլը. նաճագ բաբօրթօր թանզիմ մէմուր նասպ էյլէմիշ տիր։

Բաբօրթօ թանզիմ օլընըպ կէլտիք. տէ, գօմիսիօն՝ թաատիլաթը լազը. մէյի իճրատան սօնդրա բաբօրթօր իմմալարդպ, իլք տէֆա ագտը իճթի. մա իտէճէք օյան Միլլէթ մէճլիսինէ թագտիմ էյլէյէճէք տիր։

Մէսմուրիմիզ կէօրէ, էքսէրիսի թիւճճարտէն պուլրնան գօմիսիոնը մէգքիւբ ագասը՝ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի թարաֆընտան թէվտի օ. լընան իչպու մէմուրիյէթի քէմալը սրտգ ու խմիթգամէթլէ իյֆա իթ. միշլէր տիր։

—

Թէէսիւֆը ազիմէ խմիխպար օ. լունտրզընա կէօրէ, Ս. Զատիկին պի. րինճի բազար կէճէսի Եէնի Դարու Ս. Առաքելոց քիլիսէսինէ Մկրտու. թիւն Պահարանընին գարուսընտան սարիգ տուխալ իտէրէք, եօրթու միւնասէպէթիլէ Սեղան իւզէրինտէ պուլընան 2 օգկալրգ կիւմիւշ խաչ իլէ տիկէր 50 տիրհէմիք պիր խաչ, ալթուն եայտրզը իքի կիւմիւշ սկիհ, իքի օտուն խաչ իւզէրինտէքի կիւ. միւշլէր վէ 12 ատէտ տախի բագվօն դանտիլ, ճէման 104 լիրա գբյէթ. թինտէ ավանիի մուգատտէսէ սըբ. գաթ իմմիշլէր տիր։

—

Պագուտան Թիֆլիսատէքի Նոր Դարա եազըլտրզընա կէօրէ, Գ. Պ. Լայայ. եան՝ Տէրսաատէմտէ Բաթրիգ Սբբ. բազան հազրէթլէրինէ 600 ըուպլի իրսալ իմմիշ օյմաղլա, պու մէպլա. զին ֆայզը.յա էօքսիզ պիր էրմէ. նի գէզզնա թահսիլը մէարիֆ վէ թէրպիյէ իմմիրիճէճէք տիր։

Քէզա համիսէթքեարը մուամիլէրէ՝ Մօսգուատաքի էրմէնի թալէպսի մուճճաճիրինէ 100 ըուպլի խանէ իրսալ իմմիշ տիր։

ԲԱՐԻՈՂ

ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Բարիզտէն ալընան խապէրէր՝ սէրկիի ուժումինն թէտարիբեաթը իք մալ իտիլմէք իւզրէ օլորզընը միւսդէյին տիր։

Սէրկինն զէմանը քիչատը եադլաչորգաճա, օթէյճիլէրին, լոգանթաճիլարընը, վէ սէրկիյի գիյարէթ իթմէք իւզրէ Բարիզէ կիտէճէք օյան եօլճիլարտան խանիֆատէ իտէճէք սահիր էսնաֆընն թէտարիքեաթ վէ թէլալարը տա արթադտա իտիլ։ Մամաֆիֆի Բարիզտէ պիր չօգ խանէ սահիպլէրի՝ սէրկիի ուժումի միւտաէթինտէ խանէլէրինին պաղը օտալարընը քիրայա վերմէյէ վէ քիրանճիլարա թաամ չզդարմայա գարար վերմիշ օլորգլարընտան, օթէլ վէ լոգանթալարտա եէր գալմամասընտան տօլայը ֆահիշ ֆիյաթ թալէպի միւմքին օյամայաճագ տըր։

Ֆրանսանընն հէր թարաֆընտան Բարիզէ կիթմէք իսթէյէն եօլճուլար իչին շըմէնտիֆէր գումբանեալարը թէնզիլաթը ֆէվգէլատէ իճրա իտէճէքլէրի կկամ, Պէլճիգատան, Զուիցցէրիատան, Իթալիատան վէ Ասթրիատան տախի էկվէն ֆիյաթլա գաթարլար իշլէթիրիլէճէք տիր։

Մէսաժրրի Մարիթիմ վէ Ֆրէյսինէ նամ Ֆրանսզ վաբոր գումբանեալարընն տախի սէրկիի ուժումիյի գիյարէթ իթմէք իւզրէ վաբոր պիլէթիլէ պէրապէր շըմէնտիֆէր պիլէթի տախի ալանարա թէնզիլաթ լճբասընա գարար վերմիշ օլորգլարը բիվայէթ օլընմագտա տըր։

Սէրկիի ուժումի միւտաէթինտէ պիր գաչ էճնէպի հիւքմտարանը յա պէրապէր բէք չօգ բրենալէրին Բարիզի գիյարէթ էյլէյճէճէքլէրի շիմտիտն թէհգադգ իթմիշ տիր։ Էդճիւմէ Իրան Շահրնն պու եադրն Բարիզէ ազիմէթլէրի թէգարբուր իթմիշ օլորզը կիպի, Սըրպիսթան գրալը Ալէքսանդր տախի հէյէթը նիյապէթ ազասընտան Մ. Ռիսթիչ իլէ պէրապէր Բարիզէ կիտէրէք սէրկիի ուժումիյի թամաչա էյլէյճէճը տիր։

Մըսրը Խրտիվինն իքի մախտումլարը վէ Ինկիլթէրա վէլիհաղը բըրէնն տը Կալ վէ Ռուսիա իմբրաթօրընն իքլինճի մախտումը վէ սահիր պաղը Ռուս բրէնալէրի տախի սէրկիտէ հաղրը պուլընճագլար տըր։

Պէլճիգա գրալը Լէոբօլտ Ֆանիմարգա գալընն իքլինճի մախտումը բրէնն Վալտմարընն տախի Բարիզէ կիմմէլէրի միւհմէմիլ ատտ օլընմագտա տըր։

Սէրկիի ուժումի միւտաէթինտէ սէրկի տախիլինտէ թէէկրաֆի վէ բօսթա մէքթէպի պուլընտրբրմասը տա գարարլաշտրբրմբրլ տըր։ Պու մէքթէպ՝ սահիր մէքթէպլէր կկամ թէլէկրաֆլար գաղուլ իտէճէկի կկամ, սէրկի տախիլինտէ տիւքքանլար թէէսիս իթմիշ օլան էրպապը թիճարէթին մէքթուպլարընը տա թէվզի իտէճէք տիր։ Սէրկի տախիլինտէ բօսթա գութուլարը պուլընտրբրմասը տա մուգարբէր տիր։

3—4 կիւնտէն պէրու Բարիզտէն ալընան կաղէթալար՝ Գրէտի Ֆօնսիէ պանգասը վաստէթասյլէ իխբաճ իտիլմէքտէ օյան սէրկիի ուժումինին բիյանգօլը տուխուլկէ պկէմէլէրինն էհալի թարաֆընտան նահիբ հիւսնի գաղուլ օլորզընը խապէր վերիյօրլար։

Պու պիլէթլէր՝ զայէթ մահիրանէ պիր սուբէթատ թէրթիպ օլունմըշ տըր։ Շէօյլէ քի, միւշթէրիլէր՝ մէղքիւր պիլէթլէրին գուբօնլարը վաստէթասյլա սէրկի տախիբէսինէ տուխուլ իտէպիլէճէքլէրի կկամ, եէտլէրինտէ գալաճագ օյան նիւմբրօ տախ՝ սէնէվի բիյանգօ քէշիտէլէրինէ տէ իշթիրաք իտէճէք, եանի պու պիլէթլէրի ալանլար՝ սէրկիի գիյարէթ իթմէքլէ պէլապէր բէք միւհիմմ մէպպալիզի հավի օյան բիյանգօլարա տա իշթիրաք էյլէյճէճէքլէր տիր։

* *

Բարիզ սէրկիի ուժումիսի միւնասէպէթիլէ ալաֆը։ մայիսին 11ինճի կիւնիւ Բարիզ շէհր էմանէթի տախիբէսինտէ պիր զիյաֆէթը միւքելլէֆէ քէշիտէսի գարարլաշտրբրմբրլ օլորզը՝ Բարիզտէն իշար օլընը յօր։

Իշպու զիյաֆէթտէ բէխսը ճիւմհուր Մ. Գարնօ իլէ վիւքէլա վէ Մէճլիսը ալան վէ մէպուսան հէյէթլէրի, սիւ ֆէքրաի էճնէպիյէ, Բարիզ տէվարը պէլէտիյէսի բէիսլէրի, բիճալը տէվլէթ, վէ սէրկիի ուժումինին իտարէ հէյէթի բէիսլէրի հաղրը պուլընճագ տըր։

Էնամի զիյաֆէթտէ բէխսը ճիւմհուր Մ. Գարնօ՝ Ֆրանսանընն ահվալը տախիլիյէսի հագգընտա միւհիմմ պիր նութգ իրատ իտէճէք տիր։ Թաամանն սօնրա շէհր էմանէթի տարէբէսինտէ պիր միւբէմմէլ ուարէ թէրթիպ օլընմագտ 10000 քիչի հաղրը պուլընճագ տըր։

* *

Ռուսիա Զարընն իքլինճի մախտումը կրանտիւգ ժօրժրն տախի բաքիպ պուլընճաղը պէտիւք պիր Ռուս տօնանմասընընն Բարիզ սէրկիի ուժումիսի միւնասէպէթիլէ Ֆրանսանն Պրէսթ լիմանընա կէլէրէք, կէրէք կրանտիւգին վէ կէրէք տոնանմա զապթանընընն սէրկիյի թամաչալա կիտէճէքլէրինի կէչէն կիւն թէլէկրաֆ խապէր վերմիշ իտի։

Էվրօբա կաղէթալարընն հէման քեֆֆէսի Ռուսիանընն պու հարէքէթինէ Ֆրանսայա տէսթը իթթիֆագը աչզդտան աչզդա ուզաթմագ մանասընը վերտիքլէրի հալտէ, Ռուսիա կաղէթալարընն իշպու տօնանմայա տաիր էն սօնրա վերտիքլէրի մայիսմամ սահիհ չզդաճագ օլուբ իսէ, մէզքուր տօնանմա իրսալի մատտէսի՝ ատէթա Ռուս բօյիթիգասընա խասիմ օլան տէվլէթլէրէ գարը պիր ալալը պահրի սուբէթինի ալաճագ տըր։ Զիրա մէզքուր տօնանմա Պայթիգ տէնիզինտէն հարէքէթինտէ, էվվէլա Ալէքսանիա սէվահիլինէ ուզալշգ պիր ազ թէվզդուֆ վէ իճրաի թալիմտէն սօնրա Ֆանմարգա վէ Շուէտ սէվահիլինէ կիտէճէք վէ պատէհու Ինկիլթէրայա կիտիպ պիր ազ տա օ սահիլլէրտէ պոյ կէօսթէրէրէք Նիհայէթ Պրէսթ լիմանընա ավտէթ իտէճէք տիր։

Տիկէր թարաֆտան Մանչէսթրտէ պէրվէճճը աթի օգունմըշ տըր։

Բէլճէրսպուրկտան Բարիզ կաղէթալարընտան պիրինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսիա Զարընն Բարիզ սէրկիի ուժումիսինի գիյարէթ իթմէսի թասավվուրը կիթիրճէճ սահիհլէշմէքտէ տիր։ Զարընն իշպու սէյահաթը՝ Բուսիատա ֆըրգա միլիյէ թարաֆընտան ալդըշլարա թէլեգրաֆ օլընճագ տըր։ Ժէնէրալ Ինեսամիէֆ՝ պու սէյահաթա բէք գիյատէ թարաֆտար օլուբ, միւշարէլէկ՝ պաղը մանրէմ տօսթլարընա չէօյլէ տէմիշ իմիշ։

«Հիւքիւմատարմըզ իչին ֆիլհագիգա հավրընտան Բարիզէ գատար մուզաֆֆէրանէ պիր հարէքէթ օլաճագ օյան իշպու սէյահաթըն գազանընան պիր մուհարէպէ գատար տէյրի օլաճագ, վէ կէչէճէք մուհարէպէ իչին խայրը պիր նիշանէ օլաճագ տըր։ Բարիզլիլէր թարաֆընտան Զարա վուգու պուլաճագ գապուլիյէ՝ մինէթտարլըզընն ճիւմհուրիյէթէ մահսուս պիր ֆալիյէթ օլորզընը իսպաթ իտէճէք տիր։

Պու ֆըգրալը քէմալը իհթիրամլա նէյզ իտէրիզ։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ

ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Տէրսաատէթտէ իճթիմա իթմիշ օյան միւխթէլիֆ տէմիր եօլ գումբանեալարը վէքիլլէրինին՝ մէմուրիյէթլէրինի իքամլ իտէրէք հարէքէթ իթտիքլէրի չու սրրատա, պու մէսէլէնին խիւսուսթէն թարիխչինի օգուրանլարըմզը արզ իթմէկի ֆայտէտէն զայրը խալի կէօրուիք։

Մալիւմ օլորզը իւզրէ, Գէրլին ահանամէսի՝ Շարզ տէմիր եօլլարընն իքամլինի վէ Ասթրիա-Մաճառիսթան վէ պէնաէն ալէյհ Ղարպ տէմիր եօլլարը իլէ պիրլէշմէսինի հիւքմ իթմիշ իտի։

9 մայիս սէնէ 1883 թարիխինտէ տէվլէթը ալիյէի Օսմանիյէ իլէ Ասթրիա-Մաճառիսթան վէ Սրբպիսթան վէ Գուլկարիսթան պէտֆինտէ Վիէննատա իմզա օլընան 4 հիւքիւմէթ մուգավէլէնամէսի իլէ պիր թարաֆտան Սէբանիկէ վէ տիկէր թարաֆտան Տէրսաատէթէ տօղրու պիրլա վաստէթա թուրուգը միւվարէտէ թէէսիս իտէճէք թուրուգը միւխթէլիֆէֆէն 15 հոկտ. սէնէ 1886 թարիխինտէն էվվէլ ինշասը տէրլօհտէ օլընմըշ տըր։

Ասթրիա—Մաճառիսթան՝ բրօկրամ չէրսիթթինի իրֆա իտէպիտիկինտէն, 352 քիլօմէթրօ ուզունուղընտա օյան Բէչթա—Պէլկրատ խաթթը ֆի 15 սեպտ. սէնէ 1884 թարիխին տէ մուամէլաթա քիւշատ իտիլտի։

Սրբպիսթան արազիսինտէ Պէլկրատ իլէ, պիրինի Սթամպօլա վէ տիկէրի Սէլանիկէ տօղրու իքի խաթթըն պիրլէշմէ նօղթասը օյան Նիշ պէյնինտէքի 214 քիլօմէթրօ խաթթ՝ 1884 նոյեմբերինտէ քիւշատ իտիլտիկկկամ, Նիշ—Վրանիա (122 քիլօմէթրօ Սէլանիք ճիհէթի) շիւպէսի 1886 նիհայէթինտէ, վէ Նիշ—Շարքէօյ (95 քիլօմէթրօ Տէրսաատէթ ճիհէթի) շիւպէսի 1887 հոկտ. տէ, վէ Շարքէօյէն Պուլկարիսթան հուտուդընա գատար օյան (10 քիլօմէթրօ Զարիպրօտ) շիւպէսի՝ 1888 յուլիսինտէ քիւշատ օլունտը։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ 114 քիլօմէթրօ ուզունուղընտա օյան Զարիպրօտ—Սօֆիա—Վագարէլ խաթթը նը ինշայա մէճպուրը օլարզընտան, խաթթը մէքթիր ինշա օլունարագ 13 յուլիս 1888 թարիխինտէ իշլէմէկէ պաշլամըշ տըր։

Շարգի Ռումէլի արազիսինտէ քեաին օլուպ Վագարէլէն Պէլօվայա գատար օյան 41 քիլօմէթրօ ուզունուղընտա հիւքիւմէթը Սէնիկ հիսապընա օյարագ ինշա օլրնան շիւպէ՝ 15 յուլիս 1888տէ քիւշատ օլընմըշ, վէ Ֆիլիպէ վէ Էսիրնէյ տիւրուբ իթմէք իւզրէ 562 քիլօմէթրօ ուզունուղընտա օյան Պէլօվա-Տէրսաատէթ խաթթընա բաղլի իտիլմիշտիր։ Տէրսաատէթ տօղրու պիրինճի շիւպէ օյան պու խաթթ՝ շու եօլտա իմալ վէ իքամլ իտիլմիշ տիր։

Սէյանիկէ տօղրու միւմթէտ օյան 2ինճի խաթթա կէլինճէ, խաթթը մէղքիւրը 122 քիլօմէթրօտան իպարէթ օյան Նիշ վէ Վրանիա շիւպէսի՝ 1886 սէնէսի նիհայէթինտէ, վէ 90 քիլօմէթրօ ուզունուղընտա օյան Վրանիա վէ Իսքիւպ շիւպէսի՝ ֆի 18 մայիս 1888տէ քիւշատ օլընմըշ տըր։ 244 քիլօմէթրօ ուզունուղընտա օյան Սէլանիկ վէ Իսքիւպ խաթթը՝ պու թարիխլէրտէն բէք չօգ մուգատտէմ քիւշատ օլընարագ, Շարգ շըմէնտֆէրլէրի գումբանեասը թարաֆընտան իշլետիլէճտէ իտի։

Տէօրթ հիւքիւմէթլէր պէտֆինտէ ազատ օլընան մուգավէլէնամէ ահքամընճա, խաթլար՝ եէքտիկլերի իլէ պիրլէշինճէ, եաթազը դաթարլար շիրքէթինին պիրինճի սիւրատ դաթարը Վիէննա—Պէլկրատ—Սօֆիա—Տէրսաատէթ խաթթը քէպիրինտէն միւրուր իտէրէք, ալաֆր. 14 օգոստոս 1888 սէնէսինտէ Սիրքէճի սթասիօնընա տախիլ օլմուշ տըր։

Պու սուբէթլէ Պահրը Մուհիթը Ասիայսի (Ասյանդեան Ովկիանոս) չը մէնտրֆէր վաստէթասը յա Պօղազ իչի տէնիզինէ ապաթ իտիլմիշ օլտու։

Խաթթը քէպիր քիւշատ իտիլտի իսէ տէ, գաթարլարըն սուբէթ վէ զէմանը հարէքէթլէրինի թարին իթմէք մէսէլէսի գալմըշ իտի։

Օգուստ արըմբրընն հէնուզ խաթթրրարընտա օյամագ կէրէք տիր քի, 1888 սէնէ իւ. իրմիրինն 12սինտէն 16ընա գատար Ավստրիա-Մաճառիսթան վէ Գերմանը վէ Սբրպ վէ Պուլկար տէմիր եօլլարը գումբանեալարընն վէքիլլէրի տօղրուտան տօղրու խաթթարընն իշլէտիլմէսինէ միւթէալիգ մէսաիլը միւթթէֆիքնին թէէվիրէսի ղրմնընտա Բէչթատա գօնֆէրանսլար ագտ իթմիշլէր իսի, Օ զէման պէյտան էյլէտիկիմիզ վէճճէլ, պաշլըճա մէսէլէ, եանի միշթերէք վէ ուժումի թարիֆա մէսէլէսի իւզրինտէ իթթիֆագ հասրլ օլամատը իսէ տէ, ահիտէքի նօղթալար հագգընտա իթիֆագ վուգուա կէլտի։ Ուժումի թարիֆալարրն թէէսիսինէ գատար եշնա վէ էմրատա շըմէնտրֆէրտէն շըմէնտրֆէրէ նագլ օլունճագ, վէ էշնա վէ էմրատա մէզքուրէ պիր խաթթատան տիկէր խաթթա ագթարմա օլունտրգճա, եէնիտէն արապա պիլէթի ահզ օլընմագ լազըմ կէլէճէք տիր։

Պու նագլիյատ մուամէլաթընընն իճրասը իչին պիր միւրսիլ (կէօնտերիճի) հէյէթի թէշքիլ օլընմըշ տըր։ Հէյէթը մէզքուրէ՝ կէրէք տէմիր եօլ իլէ սէվգ, վէ կէրէք կէօմրիւք մուամէլաթընը տէրէօհտէ իտէճէքտիր։

Պէյնլէրինտէ տօղրուտան տօղրու թարիֆա օյան սթասիօնլար՝ Օսմանլը խաթթլարը իւզրինտէ Զիֆիֆճէ վէ Գօմանօվա վէ Իսքիւպ վէ Տէրսաատէթ վէ Սէլանիք վէ Թաթար Բազարճիգ վէ Ֆիլիպէ վէ Եանպօլու վէ Էսիրնէ վէ Տէտէ Աղաճ, վէ Պուլկար խաթթլարը իւզրինտէ Զարիպրօտ վէ Սօֆիա վէ Պանիա վէ Իհթիման, վէ Սբրպ խաթթլարը իւզրինտէ Պէլկրատ վէ Նիշ սթասիօնլարը տիր։

Պէլօվա—Վագարէլ վէ Իսքիւպ—Վրանիա խաթթլարը իւզրինտէ զիյատէճ մէյլ վէ տօլամպաճ պուլընընընտան, իշպու շիւպէսէր պօյունճա մատտուտ օյան սթասիօնլարը սէվգ իտէճէքլէրի էշնա վէ էմրատա՝ պիրինճի խաթթ իչին 10 քիլօմէթրօ, վէ իքինճի խաթթ իչին 16 քիլօմէթրօ իւճրինէ զամմ իթմէքլէրի գապուլ օլունմըշ տըր։

Պէյն էլ միլէլ մուամէլաթա միւթէալիգ խուսուսաթը իտարէսինէ Ասթրիա միրի շըմէնտրֆէրլէրի ինտարէսի մէմուր օլմուշ տըր։ Մուխապէրաթ՝ Ալէման լիմանը իւզրէ ճէրէյան իթմէքտէ իսէ տէ, թալէպ իտէն գումբանեալարա մուխապէրաթը մէզքուրէնին Ֆրանսըզճայա թէրճէմէլէրի իթա օլունճագ տըր։ Թարիֆա՝ Ալէման վէ Ֆրանսըզճա լիմանլարը իւզրինտէ թահրիր օլունմըշ տըր։

Իշլէթմէ նիզամնամէսի օյարագ Ասթրիա-Մաճառիսթան շըմէնտրֆէրլէրի իւզրինտէ մէրի օյան նիզամնամէ գապուլ օլունմըշ տըր։

Տէրսաատէթ իլէ Վիէննա, վէ Սէլանիք իլէ Վիէննա պէյնինտէ տօղրուտան տօղրուտա եօլճը նագլի իչիւն աթիտէքի ֆիյաթ գապուլ իտիլմիշ տիր։ Քիլօմէթրօ պաշընա պէշէր ատտամտան պիրինճի մէվգը իչիւն 12, իքինճի մէվգը իչիւն 8, վէ իւչինճի մէվգը իչիւն 6 սանթիմ ալընաճագ, վէ պու ֆիյաթ՝ սիւրատ գաթարլարը հագգընտա տախի ճարի օյաճագ տըր։

Եշեայա պէշէր 10 քիլօմէթրօ իչիւն 4 սանթիմ, վէ գարտիյէ վէ թաշմիլիյէ մէսաբիֆի օյարագ տախի 12 սանթիմ ալընաճագ տըր։

Թամմ պիլէթ բարասը վերէն եօլճուլարընն 30, վէ եարըմ պիլէթ բարասը վերէնլէրին 20 քիլօ աղըրլըղընտա էշեայը պիլա նավլ պէրապէր կէօթիւրմէյէ հագլարը օյաճագտըր։ Ագիսէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի իլէ տեվը պիլէթլէրի ֆիյաթընտան եիւզտէ 20 թէնզիլ օլունճագ տըր։

Տէօրթ հիւքիւմէթլէր գօնֆէրանսընընն մուդարրէրաթը ահքիամընճա, հէր կիւն պիր գաթար Տէրսաատէթտէն Վիէննայա ազիսէթ, վէ պիր գաթար Վիէննատան Տէրսաատէթէ միւվասլէթթ էյլէմէքտէ տիր։ Պու գաթարլար՝ թէվզդուֆի զէմանլարը տախի տախիլ օլորզը հարտէ, սաաթտա 35 քիլօմէթրօ մէսաֆէ գաթ իթմէքտէ սիրլէր։ Մէզքուրէ գաթարլարտա պիր առէտ պիրինճի վէ իքինճի մէվգը արպասը օլուպ, պու արապա պիլէթլէն եօլ իւզրինտէ թէպտիլ օլունմամագտա տըր։

Բէչթա գօնֆէրանսլարընտան եարընը պու նէթաիճ հուսուլէ կէլէպիլմիշ տիր, զիրա միշթերէք թարիֆա մէսէլէսի մուալլագտա գալմըշ տըր։

Մէզքուր գօնֆէրանսլար՝ մուախխէրէն Մաճառիսթանտա քեսին Բօրրատեդատա թէքրար իճթիմա իտէրէք, միւզաքերաթա տէվամ օրընմըշ իսէ տէ, մուվաֆֆագիյէթ հասրլ օյամամըշ տըր։ Իսմի շէհրիմիզտէ իճթիմա իսէն սէմիրէօլ գօնֆէրանսը՝ էվվէլա թիճճար էմթաա վէ էշնասընն նագլի իչիւն պիր միշթերէք թարիֆա մէսէսի, սանէնն սիւրատ գաթարը իլէ եօլճը նագլի խրտմէթինին իսյասը իլէ իշթիդալ իթմիշ օյան կէրէք տիր։

Գօնֆէրանս՝ աճապա պու իքի մադսէտի իսթիհսալ իտէպիլտի մի։ Պու ճիհէթի՝ գօնֆէրանս միւզաքերաթընն իլերուտէ նէյրինտէն սօնրա անլայշրլապիլճէճէք տիր։

Եիտիրիք պու գօնֆէրանս թարաֆընտան գապուլ օլընան էէնի բրօկրամ պու քերրէ մէվգրի իճրայէ վազ օլընտրգտան սօնրա, Շարգ իլէ Ղարպ պէյնինտէ մէվճուտ օյան միւնասէպաթը հաղրբէճէ մանճիպը մէնֆաաթ պիր թէպտտիլ հուսուլէ կէլէճէկինն իւմիտ իտէլիմ։

(Թէնրէն Օրոսլէնոսը)

---

(81)

ԳԼՈՒԽԻ ՎԱՍԻՅԵԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԼԼԻՅԻ
ԳԱԶԱՊԻՏ ՏԷ ՄՕՆԹԻՐԻՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Ժագ.—Օ գատար թէլաշ, օ գատար հէյէճանա նաՅՈՒ տայանաճագտը . . . ույգուսըզլըգտան, եօրկունլըգտան՝ իւսթիւնէ պայկընլըգ կէլմիշ տիր . . . թապիլ պիր չէյ տիր . . . եէմէք եէյիպ ույուրսան, մէղքիւր ֆէնալըգտան էսէր պիլէ գալմազ . . .

Բասգալ.—Էվվէթ, շիւպհէ եօգ տըր, լաքին մատամ քի արթըգ գարնըմ տօյտու, ույումազտան էվվէլ պիր քէրրէ չու պիզիմ սէրվէթի կէօզտէն կէշիրէլիմ . . . Վէր պագալըմ չու սանտրգճայը . . .

Տէլիգանը՝ բարա չըզտանընտան պիր քիւշիւք անախթար յըգարըզ, պու անախթար հէր նէ գատար սանտրգճանընն իտի իսէ տէ, սանտրգճայը աչմազտան էվվէլ պիր տօլապ աչտը, պիր եըզընն էհամ վէ էվրագը նագտիյէ բաքէթլէրի չըգարըզ վէ մասանընն իւզրինէ վազ իտուպ.

—Էվվէլա պուենա պագալըմ.—տէտի։

Ժագ՝ Թէլաշ իլէ էվրագը մէղքիւրէյի կէօզտէն կէշիրտիքտէն սօնրա, եիւզիւնիւ էքշիտէրէք.—Պիր չէյ տէյիլ . . . Պիր թագըմ իսիվի շահատթինամէլէր . . . պուունլար պիզ եարար պիր չէյ տէյիլ տիր, հաթթա բէք թէկիրքէլի տիր . . .

Բասգալ՝ սանտրգճանընն գարաղընը գալարարագ.—Անլէրի մահվ իտէպիլիրիզ . . . Այ, պու՞ նէ տիր . . . —Սանտրգճատան իրի պիր զարֆ չըգարըպ օգույարագ.—«Պատիի թէրքիմը վասյէթնամէմ՝ օլ տըր քի» . . . Հա՛, գօնթ տը

Թօնէրիէօնին վասյէթնամէսի տիր . . . պիզտէն էյի ատամ էլինէ՞ մի կէչէճէք իտի . . . Թէնտիսինին վասյէթնամէսինի պիզ իճրա իտէրիզ . . .

Ժագ.—Պուենը սօնրա օգուրըզ . . . էվվէլա միւֆրլտատթ ճէտվէլինէ պագալըմ . . .

Բասգալ՝ գօնթըն սանտրգճապա վազ իթտիկի միտալեայը ալարագ.—Պիր միտալեա վա՛ր . . . ալթուն տըր . . .

Ժագ.—Էկէր սահիհէն ալթուն իսէ պիլէ, եիւզ ֆրանգլըգ պիր գըյմէթի վար . . . պիր չէյ տէյիլ տիր . . . սաչա չէյ . . . պու վահի չէյլերէ ուղրաշմայալըմ . . . Շունլար պանգնօթլար տըր, սայալըմ պագալըմ։

30

Բասգալ՝ սանտրգճայը մասանընն իւզրինէ պօչալթը։

Պօչալթըր պօչալթազ տիհանընտան անիտէ պիր նիտամ մէսէրրէթինթիմա, պիր սատամ զաֆէրիհթիվա սուտուր իտուպ, հէքիմ տախի այնը սուրէթտէ ալէմէթը իսթիհամ ըզհար էյլէտի։

Պու նիտալարլա պէրապէր իքի արգատաշ պէօյիւք պիր քէյֆ իլէ Ֆրանսա Պանգասընընն իրէքլի պանգնօթ քեաղրտարընը օխշատըլար։

Ժագ.—Տէօրթ բաքէթ վար . . . ամապա գաշա՞ թանէ տիրլեր։

Բասգալ.—Շու իչ ատէտի ագալլի եիւզեր պանգնօթ տըր, շու տա էլի ատէտ օլմալը տըր։

Ժագ.—Սայալըմ . . . —տէտի, վէ հէր իքիսի թիթրէյէ թիթրէյէ պանգնօթլարը պիրէր պիրէր սայտըլար։

Էվվէլա Բասգալ.—Եիւզ . . . —տէյու Նիտա իտինճէ,

Ժագ տախի թէքրար իլէ.—Եիւզ . . . Իւչիւնճիւ բաքէթ տիկէր իքիսինէ պէնզէյօր, վէ տէօրտիւնճի տահա ինճէ օլմալը տըր . . . Եէքիւն՝ իւչ եիւզ էլի պին ֆրանգ . . . Իշթէ պու՝ զահմէթ տէյէր . . . Շիմտի իսիվի շահատթինամէլէրի պէրթարաֆ իտուպ, էվրագը նագտիյէյէ պարգալըմ։

Բասգալ՝ զըրմըզը, մավի, եէշիլ քեաղրտարը ալտը, պիրէր պիրէր կէօզտէն կէշիրտի վէ սօնդրա իչէ եարայան իլէ իչէ եարամայան էվրագը նագտիյէյի սէչիսլ այրը այրը գօյտու։

Ժագ՝ արգատաշը պիթիրտիքտէ.—Նէ՞ գատար խաղինէ թահվիլթը վար։

Բասգալ.—Իքի եիւզ էլի պին ֆրանգլըգ գատար վար . . .

Ժագ —Իւչ եիւզ էլի պին ֆրանգլըգ պանգնօթա զամմ օլունը իսէ, էլի միւզտէ ալթը եիւզ պին ֆրանգլըգ պիր սէրայէ օլուր . . . Իլերուտէ իմրա իտէճէկմիտի իշլէր իչիւն կիւզէլ պիր պաշլանկըճ տըր պու։

Բասգալ.—Եարբն թահվիլթը սաթըպ նագտ խտէլիմ . . . չունլարըն հէքսինի պիր չրտանա օգուվէր . . .

Ժագ՝ Բասգալըն տէտիկինի եարտը։

Բասգալ.—Իսիմի էվրագա կէլինճէ, պուունլարը էէնիտէն սանտրգճանընն ալթընա տ՛ ալըմ, վէ օ էլմաս բարչասը գօնթընն զիքրը ճէմիլի իչիւն էվրագը մէղքիւրէյի ֆգ իտէլիմ . . .

Պուն՝ դիէրէք, Բասգալ քեաղրտարը սանտրգճանընն իչինէ եըզտը, Ժագ տա սանտրգ հայը քիլիտէտի։

Բասգալ՝ սէօզիւնէ տէվամ իլէ.—Էլճասը էրէյիճէ պիր մէպլաղա սահիպ օլտուգ . . . Եվվէլա «Բըթի Գասթէլ» քէօշկիւնի միւպայէա իտէրիզ վէ Բարիզտէ Տօգթօր Թօմբընընն տէպտէպէլի պիր սուրէթտէ իգամէթ իտէպիլմէսի իչիւն միւնասիպ վէ քիւշիւք պիր գօնագ արարըզ . . . Սգիսի՛մ, պէն սանա պիրինճի սընընգիտան չօգ միւշթերի պուլուրըմ . . . Ինսան զէնկին օլտըգտա, վէյէվ ագբաբը օլմասընն, եինէ նակը մուվաֆֆագիյէթ օլուր. սէն իսէ ագբաբզ տէյիրսն . . . Թէքմիլ Բարիզ՝ սէնին տավէթլէրինէ իճապէթ իտէճէք վէ պու տավէթլէրտէ մէրասիմը լազըմէյի Մարթ իճրա էյլէյճէճէք տիր։ Պիր սէնէ սիւրմէզտէն, կէօրէճէսին, իչ միլեօն սահիպի օլաճազզ . . . Պու սայէտէ ներէտէ օլուրսա օլճէսին, իչ միլեօն սահիպի օլաճազզ . . . արթըգ եօրկունլըգ հրսս իթմէյօրըմ . . . զանն իտէրսին իւզրիմէ պիր հայաթը թազէ կէլմյօր—տէտի։

(Տեվամ)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՍԻՐԱՀԻՑԻ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԻ

Կէչէն չարչէնպիհ կիւնքի թարիխլէ Պուգրէչուէն աթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր։

«Սապրգ խարիճիէ Նազրը Մ. Գարբը թէչքիլ էյլէտիկի ֆըրգարա 68 մէպուս տախիլ օլմուշ տըր։

«Էվվէլքի կիւն Մէհլոը մէպուսանտա միւնասէպաթը խարիճիէ բօլիթագասը հազրընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ էնանընտա, եէնի ըէիսը վիքէլա Մ. Գաթարժի՝ Ռուսիայա միւսաիտ պիր մէգալէ իրատ իթմէքլէ, Մ. Գարը՝ պունա ճէվապ վէրիպ։

«—Ռուսիայա միւսաիտ օլան բօլիթիգանրը մէվզրի իճրայէ գօյամայաճագ սընը, մանէն վէ մատուէթէն տիւչարը թաղեիզաթ օլուպ, մագսէտինիզի իրիատան ֆարիզ օլաճագսընը։ Էսէֆ օլընը քի, Մ. Գաթարժինին գուլանտրը լիսան՝ Նէյէ Վրէֆ- կազէթասընտա մուհարրիրլիք իտէն պիր զաթա եազը չը իսէ տէ, Ռումանիա ըէիսը վիքէլասը աղզընտան չըգապիլէճէք պիր լիսան ատտ օլընամազ—» տէմիշ տիր։

«Մ. Գաթարժի՝ միւսթագիլ սերպէսթի թարաֆտարանընը մուավէնէթինի ճէյպ իթմէք իւզրէ ֆըրգաի մէգբիւրէ ըէիսի Մ. Տէմիթը Պրաթիանընը թարաֆտարանընտան 3 բիշիկի հէյէթը վիւքէյաա տախիլ իտուպ հէյէթը մէգբիւրէյի թաատիլ իտէճէկինտէն, Մէճիսը մէպուսանը ֆէսլա էյլէմէք թէապիրինէ հաճէթ գալմայաճագ տըր։»

Սոն խապէրլէրէ կէօրէ, Ռումանիատա հէյէճանը էֆքէար՝ մուճիպը էնտիչէ օլաճագ պիր վէիամէթ քէսպ էյլէմիշ տիր։

——

Թայրը՝ Մ. Բարնէլ իլէ թարաֆտարանընա իսնատ էյլէտիկի մէքթուպլարը սախթէլիկի մէյանա չըղմասը, վէ Թայրը էքսէր նէչրիյաթընը տա իֆթիրատան իպարէթ օլտրը թէհազդուգ իմմէսի իւզրինէ, Մ. Բարնէլ՝ պու քէրբէ Թայրալէյհինէ պիր իֆթիրա տավասը իզամէ իլէ, 100000 Ինկիլիզ լիրասը եանի 2½ միլեոն ֆր. զարար՝ զիան թալեպ էյլէմէքտէ իմիշ։ Պու տավա Լօնտրատա բուլէթ օլընըպ, Սըր Զարլս Բրսէլ, Մ. Ասքիթ վէ Մ. Արթիւր Բրսէլ՝ Մ. Բարնէլէ վէքեալէթ իտէճէքլէր իմիշ։

——

Պաղը Իթալիա կազէթալարը՝ Բօմատա պուլընան Ֆրանսա ըէիսը վիւքէյասը սապրգ Մ. Ֆլօքէնին Իթալիա ըէիսը վիւքէյասը Մ. Դրիսբի իլէ իթտիկի միւլագաթը վէսիլէ իմթիխազ իտէրէք, Ֆրանսա իլէ Իթալիա պէյնինտէ մէվճուտ օլան թիճարէթ ահանամէսի մէսէլէսինճէ պիր սուրէթը թէսվիյէ ադտ իտիլմէսինտէն պահս իմմիշէր իսէ տէ, Բօմատա չըգան ըէսմի պիր կազէթա՝ արթրգ իշ իշէտէն կէչմիշ օլըրընը, վէ պուհրանը թիճճարիտէն զուհուրա կէլէն զարարլարը դարամայա պիր եօլ արամազտան պաչդա չարէ գալմատրընը պէյան էյլէմիշ տիր։

——

Պէրլինտէն իշար օլընտրընընա կէօրէ, Օլէնպուրկ կրանտուգասընն վէլիհատը վէ զէվճէսի՝ հինտիթանընն Պոմպայ չէհրինտէն Գաքիթայա կիտէր իբէն վարօր իշինտէ եէտիքլէրի թաատան զէհրլէնիպ խասթայանմըշար իսէ տէ, տերհալ մուալէճաթը լազմէ թէրթիպլէ թէհլիքէ պէրթարաֆ իտիլմիշ տիր։ Վարօրընը եօլճրլարընտան 7 քիլի տախի զէհրլի եէմէյին թէէսիրինտէն վէֆաթ իթմիշլէր տիր։ Իճրա օրընան թահգիգաթտան՝ եէմէյին գալայրը վէ բասլանմըշ պիր գապտա բիշիրլիտիկի անլաշըլմըշտըր։

——

Շիմտիյէ գատար Պրինտիզի թարիգիլէ Բօրահատէ կէօնտէրիլէն Ալէման բօսթա չանթասընընը պունտան պէօյէ Սէանիք թարիգիլէ իրսալի զրմընտա իճրան միւզաքէրէ օրընագատա օլուպ, իշպու եէնի խաթթը պահրի իշէն Ալէմանիա տէվլէթի թարաֆընտան քիւլիյէթլի իանէ իմմասը մուգարրէր պուլընտրը՝ Վիէննա կազէթալարընտա օգունմըշ տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օսասը կազէթասընտա պէրմէճէնը տիր օգունմըշ տըր։

Իճմալը սէվմա

Կէչէն հաֆթատան պէրու մուամէլաթը թիճճարիյէճէ բիրացամըշտա չարանը զիքր պիր կէօնա թէպէտուլաթ վուգու պուլմամըշ, վէ ախզուիթատա ֆէվգէլատէ ըէմճ միւշահէտ օլընմամազլա պէրապէր նիսպէթլէ կէրմիյէթ կէօրիւլմիշտիր։

Պու հաֆթա զարֆընտա 30,000 քիլէ եումուշագ պուղտայ կէլմիշ վէ քեամիլէն սաթըլմըշ օլարընտան, էյլէտ քէմաֆիսասպրգ 23,000 քիլէ գալմըշ տըր։

Էրէյիճէ զէմանտան պէրու Կիրգա վէ Ագիմա պուղտայը կէլմէմիշ, վէ պու հաֆթա վիւրուտ իտէն 10000 քիլէ քեամիլէն ֆիրուխթ իտիլէրէք, բիրացամըշտա քէլէվվէլ պու մալտէն մէվճուտ գալմամըշտըր։

Պու հաֆթա հիչ մըսրը պուղտասը սաթըլմամըշ, վէ էյտէն չըգարը լան ուն՝ 6000 չուվալ մէվրուտաթա մուգապիլ 8000 չուվալա պալիղ օլմուշ օլարընտան, իշպու ֆարգ՝ մէվճուտը 18500 չուվալտան 16500 չուվալա էնտիրմիշ տիր։

Ֆասուլիա ֆիրաթը թէնէզղիլէ մէյալ օլուպ, մէվճուտը 3000 չուվալտան իպարէթ օլան պու մալտէն հիչ սաթըլմամըշ, վէ նօհուտ իլէ գուշ օթու իւզրէրինէ տախի հիչ պիր մուամէլէ վուգու պուլմամըշտըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա Ռումէլի իչինն 900 գըյէ քիթբէ վէ մահալը միւթէլիֆէ մալինէն 500 գըյէ ճէհրի ֆիրուխթ օլընմըշ տըր։

Իխրաճաթ բիրացամըզա կէլինճէ, պու հաֆթա թիֆթիք իւզրինէ հիչ մուամէլէ օլմամըշ, վէ աֆիոն բիրացասընտա տախի այնի հալ միւշահէտ իտիլէրէք պիր սանտրգ պիլէ սաթըլմամըշ տըր։

Ալէքսէքսէր մուամէլէ միւշահէտ օլունան խալը բիրացասընտա տախի պու հաֆթա տուրկուազգ կէօրիլմիշ, վէ Բուս վէ Իլան մալէրինտէն մէվճուտ՝ քիլիյէթլի օրմաղլա պէրապէր սաթը վուգու պուլմամըշ տըր։

Գանթարիյէ կէլինճէ, Զաբբա վէ Պրագատէր թիճարէթ էվինին մալի օլարագ 300 ֆրէնք Ռումանիա իսբիրթօսը կէլէրէք, Ռուսիատան կէլէն 30 ֆրէնք տախի տախիլ օլարը հալտէ, մէվճուտ իսբիրթօ 1000 ֆրէնքէյը կէչմիշ իսէ տէ, եօրթալար միւնասէպէթիլէ հիչ սաթը օլմամըշ տըր։

Գահվէ բիրացասընտա թէպէտուլաթ կէօրիւլմէմիշ, վէ ֆագաթ իչպու հալտէն տօլայը ֆիրաթճա թէնէզզիլ էմարէսի տախի միւշահէտ օլընմամըշ տըր։ Պիլաքիս չէքէր բիրացասընտա ըէվաճ հիւքմֆէրմա օլմուշ, վէ մահալը միւթէլիֆէ մալինտէն 5000 չուվալ սաթըլմըշ, վէ ֆիյաթ տախի էբէյիճէ թէրազը իմմիշ տիր։

Պու հաֆթա զարֆընտա 600 չուվալ բիրինճ վէ 900 սանտրգ տախի մօմ սաթըլմըշ, վէ պու մալտէն էլտէ մէվճուտ՝ 3500 սանտրգտան իպարէթ պուլընմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա տախիլ իչին 1810 սանտրգ կազ ֆիրուխթ օլընմըշ, վէ թրանսիթ (ագթարմա) սուրէթիլէ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Թէրճիմէ սուրէթի տէր։

Ամբոլէ նամընտաքի Ռումճա կազէթանընն 14 մարտ սէնէ 305 թարիխի վէ 4027 նումէրօլը նիւսխէսինտէ մէրբէզը վիլայէթին Գօնեատան Սարթա սանճաղընա թահվիլ իտիլէճէյի տէրճ իտիլմիշ իսէ տէ, իչպու հավատիս պիւքիւլմիշ ասլ ու էսաս օլտրընընտան, բէյֆիյէթին թէքզիպինէ իսթիտար գըլընը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մահքէմէի թէմիզ ազալրը՝ մահքէմէի իսթինաֆ թիճարէթ զբանը ըէիսի սապրգ Սուբհան Ցովհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Մահքէմէի իսթինաֆ թիճարէթ զբանը բիյասէթի՝ իքինճի մահքէմէի թիճարէթ ըէիսի սապրգ Գոսթաքի էֆէնտիյէ,

Ատանա վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիյիկի՝ Սէլանիք վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիսի սապրգ Ղալիպ պէյէ,

Սէլանիք վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիյիկի՝ Ատանա վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիսի սապրգ Թայիպ հիլմի էֆ.յէ,

Հէքքեարլի պէտտէթի մահքէմէսի ճէզա տարիհի բիյասէթի՝ Մուշ պէտտէթի մահքէմէսի ճէզա տարիհսի ըէիսի սապրգ Պէքիր էֆ.յէ,

Սղերգ միւտտաիի ումումի մուավինիկի՝ Սիվաս վիլայէթի պէտտէթի մահքէմէսի պիրինճի միւսթանթիկ Մէքթէպ հուզուզը Շահանէ մէքզունլարընտան հաֆրզ Մէհմէտ էֆէնտիյէ,

Պահրիյէ նէզարէթի մուհասէպէի ումումիյէ միւտիրի Խալիտ էֆ.յէ բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Նէզարէթը միշարէլէյհա մուհասէպէի մէրքէզիյէ միւմէյիզի Խամիլ հագգը էֆ.յէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Մալաթիա էշրաֆընտան Ալի պէյզատէ Ահմէտ էֆ.յէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Նէճիպ Նատիր էֆէնտի էօհտէսինէ բիւթպէի սալիսէ,

Իաքէնտէրուն բուսումաթ նէզարէթինէ մէրպութ Սէլէֆքէ բուսումաթ միւտիրիյէթի՝ Ալահիյէ բուսումաթ միւտիրը սապրգը Ֆէվզի էֆէնտիյէ,

Հօրան սանճաղը միւթէսարրֆիրը՝ Լաբեա միւթէսարրֆը սապրգ Ահմէտ Համտի բաշայա,

Ճէզայիրը-Ֆահրը-Սէֆիտ վիլայէթի մէքթուպճիրը՝ Ատանա վիլայէթի մահքէմէի պիտտաիթ հուզուզ տարիհի բիյասի սապրգ Մուդպիլ պէյէ,

Ճիտտէ էվգաֆ միւտիրի Ահմէտ Իզզէթ էֆ.յէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Թրապիզօն էշրաֆընտան Զիյա պէյէ բիւթպէի սալիսէ,

Մէքթէպը Թրպպիյէի միւթիրիտէն Նէշէթ իտէրէք Սթրումճա պէյէտի թէպապէթինէ թային գրլընմրշ օլան Իզզէթ Էմին էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ,

Մուսուլ վիլայէթինտէ Զիպար գազասը գայմագամըրը՝ Շաթրա գայմագամը Նէշէթ էֆ.յէ,

Պասրա վիլայէթինտէ Շաթրա գազասը գայմագամըրը՝ Միւլայիմինտէն Գաստրի էֆ.յէ,

Գասթամունի վիլայէթինտէ Էրէկլի գազասը գայմագամըրը՝ Ատա Բաղարը գայմագամը Էմին պէյէ,

Իզմիտ սանճաղընտա Ատա Բաղարը գայմագամըրը՝ Էրէկլի գայմագամը Մէճմի էֆ.յէ թէվճիհ պուլըրմըշ տըր։

* * *

Էնգարէ վալիսի Ապէտին բաշա հազրէթլէրինէ Ալինճի Օսմանի,

Գուրէնահ հազրէթը Շէհրիյարինէն Էմին պէյ հազրէթլէրինին հարբիմի հանըմա Զինճի Շէֆգաթ,

Ցօգթ. Մ. Միւլիւբին պէօյուք բէրիմէսի Մատամ լա Պարօն Ատէլֆօն Նօրտէնֆլիխթ Շնճի Շէֆգաթ,

Գըրշէհրի միւթէսարրֆը Նամրգ պէյէ թէպտիլէն Յիւնճիւ Մէճմի,

Ադվալրգ գայմագամը Էմին բաշայա թէպտիլէն Յիւնճիւ Մէճմի,

Մապէյն քեաթիպլէրինէն Մուսթաֆա վէ Էքրէմ պէյլէրէ Կիւնճիւ Մէճմի,

Ֆիլիպէտէ պուլընան Ֆրանսա գօնսօլօսը Մ. Էմիլ Լավասա Յիւնճիւ Մէճմի,

Մամուրէթ իւլ Ազիզէ (Խարբութ) իրէք ֆապրիգասը Գրիգոր էֆէնտիյէ Կիւնճիւ Օսմանի,

Պէլճիգա տէվլէթի թէպասընտան Գրիւքսէլ կազ գումբանեասը միւտիրը ումումիսի Մ. Թէոֆիլ Վէրսմրէթէնէ Յիւնճիւ, վէ Գրիւքսէլ շրմէնտրֆէր նէզարէթի միւֆէթթիշի Մ. Տէսբրէ իլէ ասհապը սէրմայէտէն Մ. Բոլ Մէյէրէ Կիւնճիւ Մէճմի,

Հալիպէտ պուլընան Ցօգթ. Լօրանս իլէ միւթէպէրանը թիճճարատան Մ. Քիլուսա Կիւնճիւ բիւթպէ Օսմանի,

Լիման ըէիսի Փէրիպ Տիլավէր բաշա հազրէթլէրինէ Ալինճի Օսմանի,

Էրմէնի Բաթրիգխանէսի Բաթրիգ վէքեալէթինտէ պուլընան Իսթիճճեան բահիպ Գէորգ էֆ.յէ Յիւնճիւ Մէճմի,

Էրբիլանը հարպիյէ գօլաղալարընտան օրուպ Ալէմանիատա պուլընան Հատի վէ Ալի Ռիզա էֆ.էրէ Կիւնճի Մէճմի,

Պէլճիգա հիւքիւմէթինին Պէրլին ժէնէրալ գօնսօլօսը օրուպ կէչէն սէնէ Պրիւքսէլտէ քիւշատ օրընան սէրկիվ ումումի զօմիսէրլիկինտէ պուլընմըշ օլան Մ. Ժօրժ Կօլոպէրկէ Կիւնճի Մէճմի Նիշանը իհսան պուլըրըմըշ տըր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

1888 մարտ 9/21 թարիխինտէն մուգատասէմ մէմալիքը Շահանէտէ իճրան սանասի իտէն թապպպ, ճէրրահ, էպէ վէ սարիէնին տիրլոմալարը սուրէթլէրինի 1889 մարտ 31է գատար Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէյէ իրսալ իմմէլէրի, վէ 1888 մարտ 9/21տէն սօնրա Թիւքիյա կէլէնլէրին վէ եաքօտ ադտաճէ կէմիշ օլարդլարը հալտէ միւտտէթը մէգբիւրէ զարֆընտա տիրլօմալարընը կէօնտէրմէյէնլէրին եէնիտէն իմիհան իտիլմէք իւզրէ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէյէ կէլմէյէրի հագգընտա կէչէնտէ մէքթէպը մէզբիւր թարաֆինտան իթթիխազ օլան թէտապիրատէն ճէմիյէթը Թրպպիյէ ազասընը միւսթէնա թուռուլասընը իսթիտա լիչին ճէմիյէթը մէգբիւրէ թարաֆինտան Սատրազամ հազրէթլէրինին նէզանէտ պիր հէյէթը մէպուսէ կէօնտէրիլմիյինի կէչէնտէ եազմըշ իտիք։

Մէսմուաթա կէօրէ, ճէմիյէթը Թրպպիյէնին պու իսթիտասը՝ մազհարը գապուլ օլմազլա, քէյֆիյէթի՝ ճէմիյէթը մէգբիւրէնին կէչէն ճումաա կիւնքի իճթիմանընտա ազալրա թէպլիղ օլընմըշ, վէ հէյէթը ճէմիյէթ՝ մէսէլէնին պու սուրէթլէ հալլինտէն տօլայը ֆէվգլատէ մէմնունն օլարադ, Սատրազամ հազրէթլէրինէ արզը թէչէքքիւրլէ պէրապէր ճէմիյէթին ֆախրի ազալըրընը գապուլ իթմէսինի իսթիրհամ իմմէք իւզրէ նէզանը Սատրէթրէնհիյէ պիր հէյէթը մէպուսէ իրսալինի դարարլաշարըրըմըշ տըր։

Պատէհու ճէմիյէթը մէգբիւրէ ըէիսի՝ մէսէլէնին հիւսնիւ թէսվիյէսինտէն տօլայը պէօյուք պիր զիյաֆէթ քէչիրէսինի թէբլիֆ իտուպ, պու թէբլիֆ՝ ումումէն գապուլ օլընմըշ, վէ ազալ ճէմիյէթտէն սէր թապպպ հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօճէնի բաշա հազրէթլէրի տախի պու թէբլիֆի բէք զիյատէ թագտիր ու թահսին էյլէմիշ տիր։

—Տէվարը պէէտիտէտէն պազրարընն իլղասը մատտէսի՝ խաքիրալի Շահանէյէ արզ իտիլմիշ իսէ տէ, մէգբիւր տարիբէլէրտէ միսմանատէմ մէմուրլարընն աչրգտա գալմալարը՝ իլէճվիզ պուլրըլմայարագ, տէվարը պէէտիյէնին քէմաֆիսասպրգ իպգասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իմմիշ տիր։

— Եաֆա չէհրի գուրպինտէքի բօրթուգալ պաղչէլէրինտէքի բօրթուգալ ազաճլարընա պիր զէմանտան պէրու պիր նէվ քիչիք պէօճէք մուսալլաթ օլարագ ազաճլարա մաղարրաթ վէրմէքտէ, վէ պաղը պաղչէլէրտէ տէ բօրթուգալ մէյվէլէրինի քեամիլէն մահվ իտէճէք տէրէճէյտէ սուի թէէսիր կէօսթէրմէքտէ պուլընարընտան, տահա պիր միւտտէթ պունըն տէֆը մազարրաթընա տրդգաթ իտիմէյէճէք օլուբ իսէ օրալարտա բօրթուգալ մահսուլը ալընամայաճաղը, վէ մէգբիւր պէօճէքլէրին Սայտա վէ Թարապուլուս Շամտա պուլընան բօրթուգալ ազաճլարընա տա արզ օլարագ զարար վէրմէքտէ պուլընտրը՝ Եաֆատան եազլան պիր մէքթուպտա պէյան օլընարագ, մէրճիի մախսուսընն Նազարը տրդգաթը ճէլլգ օլընմագտա տրը։

—Ինկիլթէրա սէֆիրինին դէվճէսի Մատամ Ուայթ՝ էվվէլքի ապշամ Սիրքէճիէնէ ատմիր եօլ իլէ Վիէննայա կիթմիշ տիր։

—Հայֆատան Շամա գատար չը մէնտրֆէր ինշասը զրմընտա իմմիյաղ իսթիտա իտէն Նուսուֆ Իլիաս էֆէնին թագտիմ էյլէտիկի էվրաղրն թէագիդաթը՝ Պապը Ալի վէ Նաֆիա Նէզարէթի վէ էրբեանը հարպիյէ տտիրէսինճէ իքմալ իսլիէրէք, մազպաթասը պու քէրրէտ ճանիպը Պապը Ալիտէն խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընմըշ տըր։

—Իզմիրտէն 6 սաաթ մէսաֆէտէ քեաին Նիֆ գատապասընտա ապրիլին Ալինճի կէճէսի հարիգ զուհուր իտէրէք 113 տիւքքեան վէ մաղազա, 10 խանէ 2 խան վէ 1 ճամի միւհիմէրէգ օլմուշ, վէ խասարաթ 25000 լիրա բատտէսինտէ պուլընմըշ տըր։

—Կէչէն բէնճէնպիհ վէ ճումաա կիւնքի Իզմիր վիլայէթինին պաղը մահալլէրինտէ գար եազմըշ տըր։

—Դասրմ բաշա Թուլումպաճրլարընտան Արթին նամ շախս՝ բաղար ազշամը Գալաթա ճատտէսինտէ մէյխանէճի Եուսանը Նիգօլիի սաղ պէօյրիւնտէն թէէլիգէլի պիր սուրէթտէ եարալալըպ ֆիրարա պաշլամըշ իսէ տէ, բօլիսլէր թարաֆընտան տէրտէսթ օլընմըշ տըր։

—Պրուսա վիլայէթինտէ Միխալ Ղազի նահիյէսինտէ Թօզման գարիյէսի ճամիսինին քեարկիր մինարէսի՝ ախիրէն շիտտէթլի պիր բիւգկեար էսնասընտա իթթիխալինտէքի մէտրէսէ օտալարընն բեաֆիֆէսի երգբլարագ մտրէսէ օտալարընն բեաֆիֆէսի երգբլմըշ իսէ տէ, տերունինտէ պուլընան ասֆթալար գաչրպ գուրթուլմըշլար տըր։

—Լօրտ գումբանեասընը կէչէն սէնէ եէնիքէօյ սահիլինտէ զարգ օլան Մաս նամ վարօրընը 1500 լիրայա իշթիրա իմմիշ օլան Դարամանեան Արթին էֆէնտի՝ գարիպէն մէզքիւր վարօրը չըդարմայա թէչէպպիւս իտէճէք տիր։ Միւհէնտիսին պիրի՝ պու պապտէ էն ալէա թէտպիր օլազ իւզրէ վարօրընն թէքմիլ տէլիքլէրի գարարլրընտան սօնրա տերունինտէքի սուլարընը թուլում պալար վասէթասը,յա իխրաճընը թէքլիֆ իմմտիկինտէն, իչպու ամէլիյաթա եարընն պաշլանաճաղը իչմտիրմիշ տիր։

—Գուսս միւթէսարրֆը ճէտտի Բէչատ բաշա հազրէթլէրի՝ եարընն մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Վարնա բօսթասընընն ալաֆր. մայիս 1էն իմիպարէն եինէ իշլէմէյէ պաշլայաճաղը մէրվի տիր։

—Տիւն շէհրիմիզէ 61 Մաճառ ռէյյահրվիւրուա իմմիշ տիր։

—Պէյօղլու միւթէսարրֆը ճէտտիսի Էմրուլլահ էֆէնտի հազրէթլէրի՝ գումար օյունընը գաթիլն թահմը մէՏՈՒԻյէթէ ալտրընտան, կէչէն կէճէ Պէյօղլունտա Գօնգօրտիա վէ սաիր գումար օյնատրլան գաղինօլար՝ բօլիս թարաֆընտան պասըրլպ, կէրչի գումարճըլար բարա վէ գումար ալաթլարընը գաչրըմըշլար իսէ տէ, իչէրինտէն պաղլարը տէրտէսթլէ Գալաթա սէրայընա կէօթիւրիւլմիշչէր տիր։

—Իզմիրտէ Թիւճճարատան Միխալաքի Քոէնի նամ զաթըն զէվճէսի՝ հէնուզ 25 եաշընտա օլուպ 1½ սէնէ էվվէլ էվվէնմիշ օլարը հալտէ, մէճճուլ սէպէպլէրէ մէպնի աղրընա ըէվզրվէր սրզրպ թէչէֆը նէֆս էյլէմիշ տիր։

Քէզա Իզմիր վիլայէթինտէ Սալիհլի գազասընտա Գարլան գարիյէսինտէ 18 եաշընտա պիր Իսլամ գըզը՝ ախիրէն թէչէֆը նէֆս իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ 102 սանտրգ տահա Մաւզեր թիֆէնկի վիւրուտ իմմիշ տիր։

Իշիտիյիկինէ կէօրէ, Գրուբ ֆապրիգասընտան պիր գաչ պէօյուք թօր իլէ պիր խալի սանտրգ լէվազիմաթը հարպիյէ Անվերսատ պիր վարօրա եիւքլէտիրէրէք Տէրսաատէթէ միւթէվճճիհէն եօլա չըգարըլմըշ տըր։

—Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ պահրիյէ աթրպպասընտան գայմագամ Յովհաննէս պէյ՝ Կիրիտտէն, վէ Բուսիա սէֆիարէթի պաչ քեաթիպի Մ. Վէսման իլէ պաչ թէրճէմանը Մ. Իվանօֆ Գուստան Տէրսաատէթէ ավտէթ իմմիշէր տիր։

Եէվմը մէզբիւրտէ Թրամվայ շիրքէթի իչիւն Գալատան շէհրիմիզէ 105 պէկկը կէթիրիլմիշ տիր։

—Եէմէնին ըէսմի կազէթասընտա օգունտրընա կէօրէ, Իմրան ճիհէթիյէտ պուլընան ասաքիրը Շահանէտէն իսթիպտալարը իճրա գըլընարագ օրտու մէրքէզինէ կէմտտերիլէն էֆիրատ ասքերիյէ իւզերինէ եօլտա 3000 գատար էշգրյա հիւճումմիմիշլէր իսէ տէ, էֆիրատ մէրզուզմէնին մուհաֆազասընա մէմուր օլան 70 գատար միւսէլլահ ասաքիրը նիզամիյէ՝ պիր պէօլուք գուլիպէյէ սրզընարագ 6 սաաթտան զիյատէ էշգրյանընն հիւճումէրինէ մուգավէմէթ իմմիշլէր վէ էշգրյատան 32սինի թէյլեֆ վէ պիր օ գատար տա ճէրհ իմմիշլէր տիր։

Քէյֆիյէթ՝ եէմէն վալիսինին մէսմուր օլտրգտա, տերհալ 2 թապուր ասքէր իլէ 2 գրթա տա թօր սէվգ օլընմըշ, վէ Իսմրանտան չըգարըլան պիր թապուր տախի մահալը վագայա եէմիշէրէք, պու 3 թապուր ասքէր՝ էշգրյայը թարտ իլէ ասաքիրը Շահանէյի գուրթարմըշ տըր։ Էնանի վագատտա ասաքիրը Շահանէտէն 3 մագիուլ վէ 3 տէ մէճրուհ վուգու պուլմըշ տըր։

ԹՐԱՄՎԱԶ ՇԻՐՔԷԹԻ

Բարեգործան կեանքը

Թրամվայ շիրքէթինին՝ քէչտի թահվիլաթընը պատէվուայէնէ ֆէսխու իպթալ իմմտիկի, վէ թահվիլաթը ճէտիտէ վիւրուտ իմմիշ վէ նիզամը մուճիպինճէ Տատկա իտարէսինտէն քեամիլէն տամկանընը օրտրընընտան, զիյրտէ պէյան օլընան կիւնէրտէ միւպատէէսի իճրա օլընաճաղը՝ քէչտի թահվիլէրինի պէրաբ միւպատէլէ Թրամվայ շիրքէթի իտարէսինէ թէսլիմ իտէն ասհապը թահվիլաթա իլան օլունուր։

Պու կիւնէ գատար մէվճուտ օլան Թրամվայ շիրքէթի թահվիլաթը՝ պունտան պէօյէ մէյտանը թէտավիւրտէն գալտրրրյաճաղընտան, էլան մէգքիւր թահվիլաթտան համիլ օրլանլար 1888 դեկտեմբեր 12/24տէ նէյր օրընան իլանրմիզ մուճիպինճէ անյէրին մուայէնէ վէ միւպատէլէրի իճրա օրընագլիպսէք իչին թահվիլաթը մէգքիւրէյի միւսթէպ չապուդ սուրէթտէ շիրքէթ իտարէսինէ թէսլիմ իմմէլէրի ըէճա օլունուր։

Պու կիւնէ գատար մուայէնէ օրընան թահվիլաթն դուրուլարը՝ աթիտէ պէյան օրընան սուրէթտէ էօրէնտէն էվվէլ ալաֆր. սաաթ 11տէն էօրէնտէն սօնրա սաաթ 2յէ գատար շիրքէթին մէրքէկը իտարէսինէ իրատ վէ թագտիմ օրընաճագ տըր։

Ապրիլ 24 չարշ. նօմէրօ 1էն 37յէ գատար օրան ուղուղ
» 25 բէնկ. » 38էն 64է » » » »
» 27 ճ. էրթ. » 65 » 130ա » » »
» 29 բ. էրթ. » 131 » 163է » » »
» 30 սալը » 164 » 229ա » » »
Մայիս 1 չարշ. » 23 » 29ա » » »

Տէրսաատէթ 6/18 Ապրիլ 1889 ՄԻՆԻՏԻՐՈՒԹԻ 3—2

ՆԱՖԻԼԷ ԶԱԼԸԵԲԵՕՐԼԱՐ

Եվվէթ, Թագլիտ վէ սախթէքեարլըգա ուղրաչանլար Նաֆիլէ Չալըբէյօր՝ լարտ Պունլարրն Թէչէպպիւսաթը սախթէքեարանէսի՝ գանրն Թաֆիյէ վէ խալահնա վէ հէր տիւրլու մէվսատը մուզիրրէտէն թահլիլէսինէ խրտմէթ էյլէտիկի ճիհէթլէ, հագիգաթէն էն միւքէմմէլ իլաճլարտան օլան Բօպ Լբշօնրն գատրինի եիւքսէլթմէյէ խրտմէթ իթմէքտէն պաշգա պիր ֆախտյի միւնթիհ օլմայօր։ Բօպ Լբշօնրն սայէսինտէ պինէրճէ, եիւզ պինէրճէ ատտայար՝ սաֆրատան, գանսըզլըգ պէլիյէսինտէն, սինիր գայիֆլիկինտէն, վէլհասըլ գան ֆէսատրնտան միւթէվէլլիտ հէր տիւրլու խասթալըգլարտան խէլաս օլմուշլար տըր։

Պօրտօտա Սէնթ-Գաթէրին ճատտէսինտէ 164 նօմէրօլը տիւքքեանտա սաքին էֆզաճը Մ. Լբշօ՝ եաղընըզ քէնտի իմզասըյա Իւնիոն տէ Ֆապրիգէն նամրնա մալի պիր իմզայը հավի պուլընան չիչէէրին սախթէ օլմատըղընը թէէմին իտէր, վէ գան ֆէսատրյա թէտավիսինէ տաիր պունտան էվվէլ եազմըշ օլուպ չիմտիյէ տէկին 50 տէֆա պասըլան պիր բիսալէյի մէճճանէն հէր քէսէ կէօնտէրիր։

(Իլան սահիֆէսինէ միւրաճաաթ)

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

—Աւստրիա խարէսթարդերն մա պէ.ֆնեթիէրինանէ վէ Աւսթրիա խա բրիֆիէ նադրիր էսպաղ զանթ Անտ բասնին քիչիւր պիրատէրի օլուպ արիրէն Տէրսաատէթէ կէլէն զանթ Անարսաթիէ՝ կէչէն ճուժաա կիւնիւ սէլամրզ ալարնան սօնրա հուզուր հաղուէթր Շէհրիարիէ գապուլի էանասընտա իարաքիր հաղրէթր Բատիշահիտէն Լինճի բիթպէ Մէճիտի նիշանր իհսան պուրրմոշ արր։

—Բուսիա խարէսթարդերն պիրատէրլէրի կրանտուգ Սէրժ իլէ կրանտուգ Բօրիս կէչէնկլրտէ Շարգա վուգսէ պուլան սէ.յահալարրնտա Իզմիր վիլայէթինճէ մուշարէլէ.յհիմա հաղգընտա իպրաղ օլրնան հիսնիւ գապալէ մուգաալիր պու քէրրէ Բուսիա խարէսթարդերր թարաֆընտան Իզմիր վալիսի Բիզա բաշա հաղրէթ.լերինէ Սէնթ Սթանիսլաս նիշանրնրն Լինճի, վէ վիլայէթիր մէղբիւրէ բօլիթիգա մէմուրը Արմենակ էֆ. իլէ ժանտարմա գօմանտանր հրֆիզի պէ.յէ նիշանր մէղբիւրն Զնճի բիթպէսի իթա գրլրնմրշ տրր։

—Իզմիր խարէթրնա իշլէ.յէն Իտարէի Մախսուսէ վարօրլարը պունտան պէօրլէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէ թէվագգուֆ իտուպ օրատան հարէքէթի իտէճէքլէր տիր։

—Թարաֆը զապթատան իթթիխադ օլրնան թէտարիրը հասէնէ սա.յէսինտէ Բասգալեանրն 3 կիւնիւ շէհրիմիզին հէր թարաֆընտա քէմալը սապիշ ու ինթիզամ իւզրէ միւրուր իտուպ, հիչ պիր հատիսէի միւթէէսսիֆէ վուգուա կէլմէմիշ, վէ տապանճա ամմագ ատէթը մուզիրրէսի տահի պու սէնէ սաբիր սէնէլերէ նիսպէթլէ բէք տուն մէրթէպէտէ պուլունմրշ իսէ տէ, երինէ պաղը գաղալար էօրքը օլմամրշ տրր։ Պէ.յոլունտա 3 Բում տէլիգանլրը իկի Վանկատա պիր Էրմէնի չօճուղը վէ Մագրիբէօյտէ պիր Բում չօճուղը տապանճատան մէճբուհ օլմուշլար տրր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա ռէֆիրի գօնիմ տր Մօնթէպէլլյէնրն Բէթէրսպուրի սէֆարէթինէ Նագլիլէ էերինէ Բէքրն սէֆիրը սապրդը Մ. Թրիդունրն թարին օրնանաղրնը Բարզին Օրտէրէ կաղէթաը բիվարէթ իտիրր։

—Թիւճարատան Մ. Գուբանրն Պապր Սէրապէրիսէ վէբտիկի պաղը լէ.վաղմանրն պէտէլի իլէ ֆաիզը միւթէրաբիւմէսինտէն տօրար պիրինճի թիճարէթի մահքէմէսինտէ Մալիսէ նէզարէթի այէ.յհինէ իդամէի տավա է.յլէտիկի կէչէնտէ էաղըլմրշ իտի։

Մէսմուտա կէօրէ, մահքէմէի մէղբիւր՝ Մ. Գուբանրն թաւէպ իթմէքտէ օլաղը 60000 լիրատան միւթէճավուգ պիր մէպլաղրն Մալիսէ նէզարէթի թարաֆընտան թէսվիսինէ պու քէրրէ գարար վէրմիշտիր։

—Էվվէլքի սապահ չէհրիմիզէ կէլէն Էվրօբա գաղարը Զաթալճա գուրպինտէ պիր միւտէթի տուրմայա մէճբուր օլմուշ տրր։ Թաթարն պէքճիսի տէմիր չուպուգլարը թրավէրս աղաճարրնա բապթի իտէն չիվիկլերին չրգարրմրշ օլտրղընը կէօրէրէք գաթարը տուրտուրթմրշ տրր։ Իչպու խապասաթա ճիրաթ իտէնլերին թէհարրիսի իչին ժանտարմալար սէվգ օլնմրշ արր։

—Խազնէի Մալիէտէն 54000 լիրա գատար ալաճաղլարը օլան պաղը Ինկիլիզ թէպատար՝ կէչէն ճուժաա երթէսի կիւնիւ նէզարէթը մալիէ.յէ ճէլսլ օլմարաղ, ալաճաղլարրնա մուգապիլ քէտիսլէրինէ Պանգը Օսմանինն Բարիզ չիւպսի իւզէրինէ է.յէր վէրիլմիշ տիր։

Մանէրէտէ օգունմրշ տրր։

Բարիզտէ նէչր օլունան «Լա լրվիս Ֆրանսէզ» տէ գօշնի է տր լէթրանժէ» նամ բիսալէ՝ Թրապիզն էրմէնի Գամթալիք մէրիսասար օլուպ քէտնտի Բեմի տախիլինտէ, Անատօլուտա Ֆրանսանրն զիքրը ճէմիլի վէ իթիպարրնը պաղը սագլայան պիր խալը էպնիէ թէէսիս իմմիշ օլան ֆաղ. Մարմարեան եպիսկոպոսրն Բարիզտէ պուլունտրղընը խապէր վէ բիյօր. Մուսմիէ.յ՝ Երուսաղէմտէ Քրիստոսրն Գողգոթա տաղրնա չրգտրղը սրբատա վալիտէսինէ բասթ կէլսինի մահալտէ պիր քիլիսէ ին չասը իչիւն Լրմէնի Գամ.օլիք Բաթրիգ վէ Կամոդիկոսը Բէ.էթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հաղրէթ.լերի նամընա օլարաղ Ղարպ Գաթ.օլիքլերինի երէնի պիր սէֆավէթտէ պուլունմայա տավէթ զըմբընտա Բարիզէ կէլմիշ տիր։ Իմ ալանրն Թուրնօ չէհրինտէն կէլմէքտէ օլան Մարմարեան Եպիսկոպոս՝ պիր գաչ կիւն Բարիզտէ գալաճաղ, վէ պատէհու Պէլճիգայա ազիմէթլէ, պու վազիֆէսինէ տէվամ իտէճէք տիր։

ROB LECHAUX
FORTIFIE
RENOUVELLE
LE SANG

LE SANG C'EST LA VIE!!

RÉGÉNÉRATION DU SANG
par le

ROB LECHAUX

AUX JUS D'HERBES
DÉPURATIF INCOMPARABLE

Sucs Végétaux concentrés de CRESSON et de SALSEPAREILLE ROUGE, IODURE de POTASSIUM recristallisé

ԻՇՊՈՒ ԲՕՊ ԼԷՇՕ ՆԱՄ ՇՈՒՐՈՒՊ՝ ԹԷՐԼԻ ՕԹՈՒ ՎԷ ԳԷՐՄՈՒԶՈՒ ՍԱՌԱՐՆԱՆԸՆ ՂԱՅԵՖԷ ԳՕՅՈՒՆ ՎԷ Է.ՀԼԷ-ԼԻ ԽԻՎԱՍԱԼԱՐԸՅԱ ՄԱՄՈՒԼ՝ ԳԱՆ ՎԷ ՍԱՌԻՊ ԹԷՄԻԶԼԻԵՓԻՃԻ ՆԵՊԱԹԻ ՊԻՐ ՄՈՒԱԼԻՃԷԻ ՄՈՒԷՍՍԻՐԻԷ ՎԷ ՊԻՆԱԶԻՓԻՐԷ ՏԻՐ։

ԲՕՊ ԼԷՇՕ՝ մախսուսի մաքինալարտա պուխար իլէ գոյուլաթըլմրշ ճիվասըզ պիր էֆզալի նէպաթի օլուպ, գանը թէմիզլէր վէ գուվվէթ վէ հայաթը թազէ վէրիր, իչթահ աչար, գանը սիկլեր վէ անը չարուգ հասրլ իտէր, պօզուլմրշ գանրն չսճուգլարա կէչէճէք պիրճիմէ բիսլիքլերի թէմամբյլա մահվ իտէր, Պէզ, Կիտիմէ, Էքզիմա, Եարա, Ապրը, Դիքրիս, Խուսուսի Խաթալըգլար, Բէսօքին Էօքսիրիւք, Տրգնէֆէս, Բէմիք Սբրաճասը, Միյտէ տօլկունլրը վէ սաիր պու կիպի խասթալըգլարրն էօնիւնիւ ալըպ սէրման չիֆապախշ օլուր, զայրֆի չսճուգլարա վէ գանսրզ գատրելարա գուվվէթ վէ բէնկ վէ իթիխյարլարա տինճլիք վէրիր, վէ գանը միւվադէնէտէ պուլունտրարագ, տամալարը վէ գան թօրլանմալարընը մէն իտէր։

ԲՕՊ ԼԷՇՕ շուրուպ՝ պախուսուս թէպէտտիւլը մէվսիմ էանասընտա գանրն հարէքէթ իւզրէ պուլունտրղը զէման ալընմալը տրր։ Պու իլան գուլլանրլտրգտա, իսթիմալի թէհլիքէլի օլան չէտիտ միւսհիլլէրէ (բիւրկթիֆ), մուճիպը զատֆ վէ գանա գլյատէ միւլայիմլիք վէրիճի իլաճլարա վէ եաթաթ գայնատրլմրշ օթլարա իհթիյաճ գալմազ։ ԲՕՊ ԼԷՇՕ՝ թաթը վէ էվզէթի օլտուղընտան, էն զոր վէ թիքսինէրէք իլաճ ալանլար պիլէ մէղբիր շուրուպը իսթէբլէ իչէրլեր։

Թալէպ օլունտրգտա, ԲՕՊ ԼԷՇՕ վասֆթասրյլա գանրն թագվիյէ վէ թէճէտտիւտինէ տաիր չայանը իթինա վէ միւթալէա պիր բիոալէ մէճմանէն իրսալ օլունը։ Մուճիտ վէ սահիպի Պօրտօտա Սէնթ Գաթէրին սոգաղընտա 164 նումէրօլը տիւքքեանտա էճզանը ՄԱՐԻՕ ԼԷՇՕ օլուպ, պու շուրուպ սաիր քեֆֆէէի էյի էճզանանէլէրտէ տախի պուլընը։

Թիւրքիա իչիւն տէբօղիթօճը՝ Պէյօղլունտա Ծօղրու եօլտա 168, վէ Սթամպօլտա էմին էօնիւնտէ 77, վէ Քէօրբիւ պաչընտա 56 նումէրօլարտա էճզանը Քիիզիրիքեան պիրատէրլէր տիր։

CONTREFAÇONS!.. Le succès rapide du ROB LECHAUX a fait naître de nombreuses contrefaçons toujours inertes et souvent dangereuses que des spéculateurs audacieux offrent à la place du véritable ROB LECHAUX.

L'Inventeur ne garantit que les flacons portant le TIMBRE BLEU de l'UNION des FABRICANTS et la signature authentique de : Rob Lechaux

ENVOI GRATIS Sur demande affranchie d'une très curieuse et intéressante brochure (44e édition) sur la Régénération du Sang par le ROB LECHAUX.

BORDEAUX, MARIO LECHAUX, Phcn-Chte, 164, Rue Ste-Catherine, BORDEAUX

MÊME MAISON :
POMMADE ANTI-DARTREUSE LECHAUX, pour la Guérison externe de toutes les MALADIES de la PEAU

ROB LECHAUX
DONNE
LA FORCE, LA SANTÉ,
LA VIE

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 23 ապրիլ

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	098-5/8
Օսմ. էսկամը աչբլարը	16-1/2
» » գաբանը	16-9/16
» » Սէրի Ա	29-
» » » Պ	17-
» » » Ս	16-3/8
Օթօման 1871	92-1/4
Օսմանլը Պանգասը	12-3/8
Բուսիա խաթիգրաղը	105-1/4
Մըսըր տուլ. մութահէտէ	91-3/8
» համիյալը	101-3/8
Տարտա Սանկէ Մըսը	85-1/2
Թունիս խաթիգրաղը	104-1/4
Մաճառխաթ. էսկամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-43·60

Բարիզ 23 ապրիլ

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	87-50
» » 4½ %	106-
Սէնէ Օսմ. էսկամը աչբլարը	16-72
» » » գաբանը	16-67
Մէ.լ-ոդէլէ Սէրի Պ.	17-05
» Ս.	16-50
Բուսիէի չրմէնտրֆէրի	61-50
Օսմանլը Բէտրսի էսկամը	-
» Պանգասը	561-25
Գրէտի Լիոնէ	607-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1327-50
Գոնթուար տ'էսգոնթ	112-50
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2371-25
Բուսիա 5 % 1877	-
Իսպանիա էսկամը	97-62
Մըսըր Ֆոնտ. մութահէտէ	465-
Եունան 3 % 1879	457-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-26

Վիէննա 23 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125-35
Բումէլի չրմէնտրֆէրի	32-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	18-04
» » » էն եիւքսէք	18-05
» » » էն աչաղը	18-
Պու սապահ աչբլարը	18-01
Խաթիգրաղը տախիլի տիւն գաբ.	45-04
» » » էն եիւքսէք	45-04
» » » էն աչաղը	42-36
» » » աչբլարը	45-04
Մըսըր մութահէտէ գաբ.	-
Պու սապահ աչբլարը	-
Սէռի Ա.	29-10
» Պ.	17-10
» Գ.	18-01
Բումէլի չրմէնտրֆէրի	61-25
Ագչէ Ֆարգի	7-
Բէօրօ Վրշ.	-
Հէվալէսիզ »	17-½

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ֆ.ք. 9-09
Սթամպոլ պանգասը	7-20
Օսմիէթէ ժէնէրալ	4-34
Թրամվայ	4-65

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.Բ.
Պէյաղ մէճիտիյէ ֆարգը	108-26
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	105-30
Ալթընըզ »	105 30
Ինկիլիզ լիրասը	110-25
Ֆրանսզ ալթունը	87-35
Բօլ	91-
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	08-52

ԹԱՍԻՓԻՃ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	09 20
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	09-
10000) » »	-

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԼ

Իտալէի Մախսուսէնին Բէճէպ էֆ. գօմանտանընտա պուլունան Սէ.լէէէ վարօրը՝ նիսանրն 13ինճի բէնճէյնպիրճ կիւնիւ Տէրսաատէթէն հարէքէթլէ էրէկլիէ վէ օրատան Պարթընա կիտէճէկի իլան օ.լունը։

* * *

Իտալէի մէղքիւրէնին Բըֆգի գաբթանրն զօմանտարընտա պուլունան Սէ.լէէ վարօրը՝ նիսանրն 14ինճի ճուժաա կիւնիւ Տէրսաատէթէն հարէքէթլէ կէլիպօլու, Գալէաի Սուլթանիէ վէ Տէտէ Աղաճ, Գարա Աղաճ, Գավալա, Ա.յնօրօպա ուղրայարաղ Սէլանիկէ կիտէճէկի իլան օլունը։

ԻԼԱՆԱԹ
ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 35)

Զար վէ սըրա ալթըլրդ վէ պէշ լիք մէշէ,
Էնվար կիւմերթէլիք օնլուգ պէշ լիք իւշիւք լաթա,
Լինվան մաչունա,
Նէմցէ սըրա գալապարը,
Լինվան չար գօղուշ թմահթասը,
Սանտրգլը թահթա։

Ինչանաթը ասքէրիէ լաղրմէսի ի չիւն պէն իւչ եիւզ պէշ սէնէսի յուպաթը ղայէսինէ գատար ճէսթէ ճէսթէ ալընճաղ քէրէսթէնին գօնթրանթօյա ըսաթը զըմբընտա պալէատէ էնվար մուհարրէր օլտուղը իւզրէ գըսմ գըսմ մէվզրի միւնագասյա գօնուլարագ, նիսանրն օն ալթընճը բազար կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլաթը իճրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարրն չէ.լրաիթ վէ էպատ վէ մրգտաքլարը անամադ իւզրէ հէր կիւն Ինչասթ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իմմէլէրի իլան օլունը։

11 Նիսան 1889 3—1

Շուրաի—Պահրիյէ ճանիպը ալիսինտէն

Ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէ իչիւն միւպայաա օլունաճագ տօղսան պին ճէտիտ գրլէ Թրիլիա վէ Էտին ճէք զէ.լթինինին պիլիմունագասա պէհէր ճէտիտ գրլէսի գրրգ պէշ բարատա, վէ օթուզ պին ճէտիտ գրլէ պիրինճի Թրիէսթէ չէքէրինին պէհէր ճէտիտ գրլէսի իւչ զրուշ օն բարատա Թալիպլերի իւզէրինտէ գալրպ, իչպու Նիսանրն օն իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիպ, ֆէբրասը բէնճէնպիհ կիւնիւ ադչասը սաաթ օնա գատար եիւզտէ պէշ թէնզիլէ պըրագըլաճաղընտան, օլ վէճհէյէ թալիպ օլանլարրն էլ.լսի մէզքիւրէտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէէրի իլան օլունը։

10 Նիսան 305

Ուզուն Զարշրտա քեսին Սիլիհտար աղա Նամը տիկէր Ալի պէ.յխանը տէրունինտէ վագը 10 վէ 11 վէ 20 նումէրօլար իլէ մուրագամ 3 պապ օտա՝ զուհուր իտճէէք թաթիպինէ իյճար օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարրն մէճլիսը Մալիյէ միւրաճաաթ էլ.լէմէէրի իլան օլունը։

8 Նիսան 305

ԻԼԱՆ

Զաղ մաղճրլարտա Քիւչիւք Եէնի խանտա պիր նօմէրօտա սաքին միւֆլիս Միսակ Ա.ճէմեան էֆէնտի զիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գապալ վէ գապտ իմմարմիշ օլան ալաճաղլրլարրն Գանունանամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իտէն մատտէլէրի մուճիպինճէ, միւֆլիսը մէրգում թարաֆընտան թէքլիֆ օլընաճագ գօնգօտաթօնրն միւզաքէրէսի իչիւն իչպու 305 սէնէսի մայիսըն 15ինճի կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ մահքէմի Թիճարէթը պահրիյէ իֆլասա մախսուս օտայա կէլմէէրի իլան օ.լունը։

Ժիւժ գօմիսէր
Նոռրէր

8 մայիս 1305

Խիւտավենտիկար վիլայէթի տախիլինտէ Բէճանի գասապասը անապ.ը.լյա Սարը վէ Պուրթան գարիսէլերի անապարարընտա 21282 չինիք կիւզ վէ 6269 չինիք եաղ հրնթասարյա 1323 չինիք մրսրը սէվճուտ, վէ ճիւմլէսինին պէտէլի նաղ տէն վէ բէչին օլարագ մէճիտի 19 ղրշ. հիսապրդա թէսիմ օլունմագ վէ պիր կէօնա հէվալէ վէ մարթլուպլա նագս իտիրմէմբ վէ հրնթա թարիխը թէպլիմինտէն իթիպարէն 7ինճի, վէ մրսրը 5ինճի կիւնիւ անապարարընտան դալարրրլմագ չարթ.յլա մահալինճէ մէվգրի միւզայէտէ.յէ մէվզու օլուպ, հրնթանրն պէհէր չինիկի 3 ղրշ.տա վէ մրսրրն պէհէր չինիկի 2 ղրշ. 10 բարատա օլարագ Պարքէսէր թարիպինտէ օլուուղը՝ վիլայէթը միւշարէլ.յհատան պիտիրիվիշ, վէ միւտտէթը միւզայէտէ իչպու Նիսանրն 20ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւնէ գատար թէժտիտ իլէ քէֆիյէթ վիլայէթը միւշարէլ.յհատա թէպիզ գրլրնմրշ օլուուղընտան, վէ եէվմը մէղքիւրտէ սաաթ 10տա իհալիի գաթիլէսինին իճրաար մուգարրէր պուլունարընտան, զէխարը մէզքիւրէյէ չէրահթը մուհարրէրէ տաիրէսինտէ ժահալի պէտէը միւզայէտէի մէպսուլթէսինտէն տահա դիյատ.յէ թալիպ օլանլարրն միւտտէթը մուայ.յէնէի մէրգումմ ամալարը ժահալի պէտէը միւզայէտէի մէպսուլթէսինտէն տահա դիյատ.յէ թալիպ օլանլարրն միւտտէթը մուայ.յէնէի մէրգումմ զարֆընտա մէճիրար Մալիյէ.յէ միւրաճաաթ էլ.լէմէէրի իլան օլունը։

11 Նիսան 305 3—1

Իմարաթը ամիրէ իչիւն միւպայաա իսիլէճէք օրան 16700 քիւսուր չէքի մրգտարը հաթ ապրն չէրսիիր մէվզուէսիլէ պէհէր չէքիսի 12½ զրուշ տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունարընա, վէ չէհրը ճարիի բուսինին 22ինճի ճուժաա երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 24կիւնճի բազար երթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապուլ օլունրպ անտէն սօնրա թէնզիլ գապալ իտիրմէ.յէճէկինէ պլնատէն, նօգսանը լէ իսթա իմմէք իսթէ.յէնլերին ճէճիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էլ.լէմէէրի իլան օլունը։

11 Նիսան 305 3—1

Լ'ԱՆԳԻԼ
ՎԻԷՆՆԱՅԱ

ԷՕՄԻՐԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

(Տես վէ թախսիսաթ)

18[illegible] Նվար այ մասոդելրը

Պու այ զարֆընտա պերվէճճէն աթի մուամէլաթի վուգուա պուլմրշ տրր։ Ֆրանգ
906 տատա ալկուրթու քեաղրզը (բօլիս) ախզ ու իմմա օլընրպ, պունրն մրգտարը սերմայէսի շրա տրր 5,559,253
Ախզ ու թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի (բրիմ) 1,543,300
Վէֆաթի վուգուլլու մրգտարը թէէ. տախթ 296,100

1887 ԴԵԿՏ. 31ՏԷ ԹԷՅՄԻՆԱԹ ԱԳՉԷՍԻ
86,699,959.42 Ֆրանգ
Սիկուրթա իտիմրշ մէպալիգին սէքիւնի
408,448,921.35 Ֆրանգ
Թէէսիյէ օլընան մէպլաղընը սէքիւնի
141,324,497 Ֆրանգ տրր։

Թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ տախ իմմէք իչիւն Տէրսաատէթտէ ուժուժի ամէնթէ Լիոնէլ ՊՕՆՏԻԷ մուրաճաաթ օլունմալը տրր։

Իտարէխանէի Թրնէլ մէյտանընտա Մայէր մագազասրընը Շնճի գաթրնտա պուլընը։

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԻԼԻ Մ. Ս. ԱՏԼԷՐ

ՏԷԳ-ԼԻՔՅԷՍ

Էօմրլէրի տահմա էզիկէթ վէ իչքէնճէ իլէ կէչէն տրգ նէֆէսլիլէր՝ բահսթիլանմագ իչիւն ալյուշարրրը թէրքիպաթը օլան քեաղրզլար, թօզլար վէ սիկարալար գուլլանարագ քէնտի քէնտիլերինի զէհիրլերլէր. զիրա պունլարրն սրգ սրդ խթիմալի՝ քէնտիլերինի պիր լաչզանրգ բահսթիլանտարրրը իսէ տէ, մուհագագ սուրբեթտէ քէնտիլերինի էօլսիւրիւր։

ՏԷԳ ՆԷՖԷՍԼԻԼԻՔ'Ը
Տէգ Նէֆէսին պիրինճի իլաճը
ՄԱՒ ՆԷՃՄ ՏԷՐ։
LA LIQUEUR DE L'ETOILE

Պօրտօտա քիմիական-էճզաճը Պ. Ժ. Լաթէի։

Մուսմիլէյհէ մէքթուպ եաղրզ, ճէվապ եաղմասը իչիւն տախի բօսթա բուլը կէօնտէրտիկին, զատ, մումմիլէ.յհին քէնտի իլաճը վէ անը թէէսիրինին պիր չօգ իսպաթլարը հագգընտա պիրճիւմէ մալիւմաթը տպզ իտէբինիզ։

Պօրտօտա Սէնթ-Գաթէրին սոգաղընտա 164 նումէրօտա էճզանճը-քիմիական Մարիօ Լէշօ։

Մէգքիւր իլաճ՝ Սթամպօլտա Էմին էօնիւնտէ 56 նումէրօտա Քիչիւքքան պիրատէրլէր, Պաղչէ գաբուրտա 13 նումէրօտա Վ. Գասապեան, Սուլթան Համամընտա 14 նումէրօտա Վ. օնանդիանօն վէ շիրբէքեար, Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 247 նումէրօտա Գանճիւք պիրատէրլէր, 244 նումէրօտա Ղ. Թեոտօրիտէս վէ 328 նումէրօտա Իօժէն Տէլլա-Սուտա էճզանախանէլէրինտէ պուլընը։

ՄԷՍՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖԻԼԱՆԹՐՈՊԻԱՆ
բօսթա վաբօղլարը

Մէսսաժէրի իտարէսի՝ Տէրսաատէթ վէ Մարսիլիա արասընտա իշլէթտիկի բօսթա վաբօղլարընրն թարիֆասընտա պու քէրրէ պէրվէճհր ամի պաղը թաատիրատ իճրա իթմիշ տիր։

Վաբօր Մարսիլիատան Տէրսաատէթէ քէմաֆիսսապրդ հէր ճուժաա երթէսի ագշամարը հարէքէթ իտուպ, սեպտեմ. 29տան իսթիպարէն թարին օրնան բօսթա վաբօրը՝ Շիրա, Սէլանիք, Դավալա, Բօրլակօս վէ Զանագգալէսինէ ուղրայաճագ տրր։

Քէզա Տէրսաատէթտէն Մարսիլեայա հէր բէնճէնպիհ կիւնէրի ագշամ սաաթ 4տէ վաբօր հարէքէթ իտուպ, հոկտեմբեր 18տէն իսթիպարէն թարին օրնան բօսթա վաբօրը՝ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բօրլակօս, Դավալա, Սէլանիք վէ Շիրայա ուղրայաճագ, վէ հոկտեմբեր 25տէն իսթիպարէն թարին օրնան բօսթա վաբօր օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրայա ուղրայաճագ, վէ պու սուրեթէ օն պէշ կիւնտէ պիր Իզմիրտէ, Սուրիայա կիտէն վաբօրլա թէատիւֆ վուգու պուլաճագ տրր։

Մէսսաժէրի Մարիթիմ վաբօրլարրյա Ֆրանսա չրմէնտրֆէլլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէ.քտիկէրէ թէսսատիւֆ իտէր։

Իսթէք օլունտրգտա Մարսիլեա վէ Լիվոռնա թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզէ գատար պիլէթլէրին ֆիյատը թէնզիլ իտիմմշ օլուպ, 1ինճի մէվգը 380 վէ 2ինճի մէվգը 274 ֆրանգ տրր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ
Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէքրէ ճուժաա երթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ մունթազամէն Սամսուն, Քիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթումի իպէլէլերինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուրէթտէ իւնէէ, Ֆամթա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իպէլէլերինէ ուղրար։ Սթամպօլտա չարշէնպիհ սապահրը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ
Մարսիլեատան վիրուտ իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլուրը։

Սալը կիւնէրի սապահ ալաֆ. սաաթ 8տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպիհ կիւնէրի Օտէսայա վասրլ օլուր։ Օտէսատան բազար կիւնիւ հարէքէթ իտուպ, բազար երթէսի Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ
Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար երթէսի կիւնէրի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտուպ, էմնահ ազիմէթտէ սուբէթը մունթազամէտէ Պուրկազ, Սիւնէ, Կալաց վէ Իպրաիլ, վէ ավտէյտտէ Կալաց, Սիւնէ վէ Քիւսթենճէ.յէ ուղրար վէ սալը կիւնէրի Տէրսաատէթէ վասրլ օլուր։